

INFINITON

CALENTADOR DE GAS ATMOSFÉRICO

MANUAL DE USUARIO

GWA-11NP

GWA-11NG

Lea las instrucciones técnicas antes de instalar el aparato. Lea las instrucciones del usuario antes de encender el aparato.

CE 0063/21

Contenido

Directiva WEEE	1
Prólogo	2
Etiquetado CE	2
Características.....	3
Especificaciones	4
Nombre de las piezas y dimensiones	4
Instalación.....	6
Operación	12
Precauciones de seguridad	13
Mantenimiento	17
Lista de accesorios	17
Diagrama eléctrico	19
Cambio de gas	20
Símbolos utilizados en la placa de datos	22
Datos ErP	23

Directiva WEEE

Este producto cumple con la Directiva WEEE 2012/19 / EU.

El símbolo de la papelera cruzada en el aparato indica que al final de su vida útil el producto debe ser eliminado por separado de la basura doméstica normal,

y debe eliminarse en un centro de eliminación de residuos con instalaciones para aparatos eléctricos y electrónicos o devueltos al minorista cuando se compra un nuevo producto de reemplazo.

El usuario es responsable de la eliminación del producto al final de su vida útil en un centro de eliminación de residuos adecuado.

El centro de eliminación de residuos (que mediante un tratamiento especial y procesos de reciclaje desmonta y desecha eficazmente el aparato) ayuda a proteger el medio ambiente reciclando el material con el que se fabrica el producto.

Para obtener más información sobre los sistemas de eliminación de desechos, visite su centro de eliminación de desechos local o el minorista donde compró el producto.



Prólogo

Gracias por comprar nuestro calentador de agua atmosférico. Lea este manual antes de instalarlo y ponerlo en funcionamiento, y consérvelo para consultarlo en el futuro. Este manual proporciona instrucciones detalladas y recomendaciones para la instalación / transferencia, uso y mantenimiento adecuados.

Recuerde guardar este manual en un lugar seguro para futuras consultas. Es decir, por el contador de gas. Nuestro Centro de Servicio está a su completa disposición para todos los requisitos.

Este aparato está diseñado para producir agua caliente para uso doméstico, no se puede instalar al aire libre.

Este aparato solo debe instalarse en el exterior (como un balcón) o en una habitación separada de las habitaciones habitadas, con buena ventilación pero sin viento fuerte. Queda estrictamente prohibido el uso del aparato para fines distintos a los especificados. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por un uso inadecuado, incorrecto e irrazonable del aparato o por el incumplimiento de las instrucciones dadas en este manual.

La instalación, el mantenimiento y todas las demás intervenciones deben realizarse en total conformidad con las regulaciones legales gubernamentales y las instrucciones proporcionadas por el fabricante.

La instalación incorrecta puede dañar a personas, animales y posesiones materiales. La empresa fabricante no se hace responsable de los daños causados como resultado. En caso de avería y / o mal funcionamiento, apague el aparato, cierre el grifo del gas y no intente repararlo usted mismo. En su lugar, póngase en contacto con un profesional calificado. Todas las reparaciones solo deben realizarse con repuestos originales y deben ser realizadas por un profesional calificado.

No permita que niños o personas sin experiencia operen el aparato sin supervisión, de lo contrario, el peligro proviene no solo de intoxicación por gases de combustión, quemaduras, sino también fuego y bordes afilados tangibles.

Etiquetado CE

La marca CE garantiza que el aparato se ajusta a las siguientes directivas o normativas:

- **2016/426/EU** - relativo a los aparatos de gas
- **2014/30/EU** - relativo a la compatibilidad electromagnética
- **2009/125/EC** - Productos relacionados con la energía

Características

1. Operación automática

- Abra el grifo de agua caliente y saldrá agua caliente. Cuando se cierra el grifo, la llama se apagará automáticamente.
- El control independiente de agua y gas facilita el ajuste de la temperatura del agua.

2. Diseño innovador

- Diseño estético limpio y cómodo de instalar.
- La tecnología de combustión avanzada que ahorra energía aumenta en gran medida la eficiencia del calor.
- El aparato puede encenderse a baja presión de agua (0.03MPa), lo que satisface las necesidades de los usuarios que viven en edificios altos.
- El encendido de la válvula piloto garantiza el éxito del encendido.

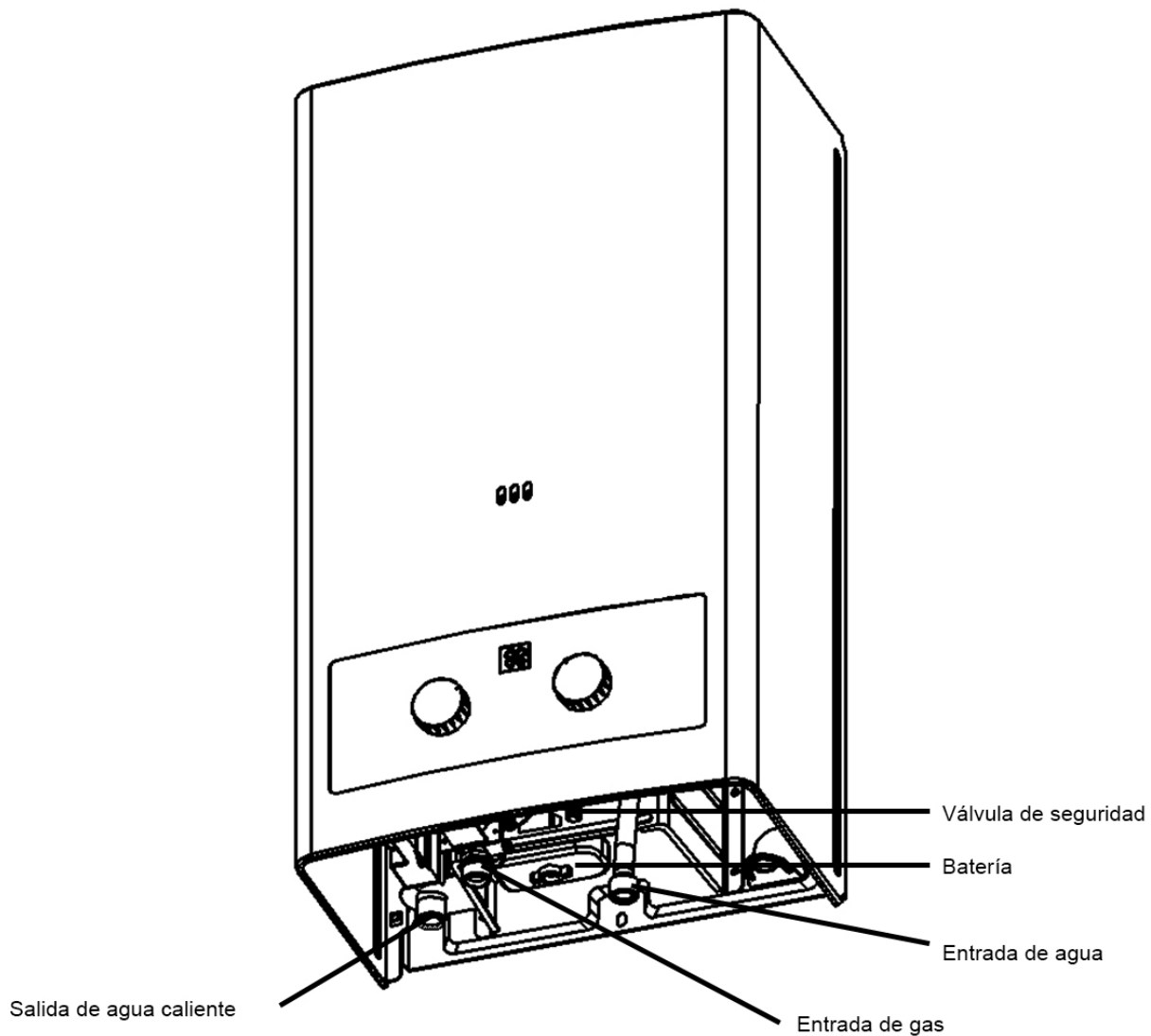
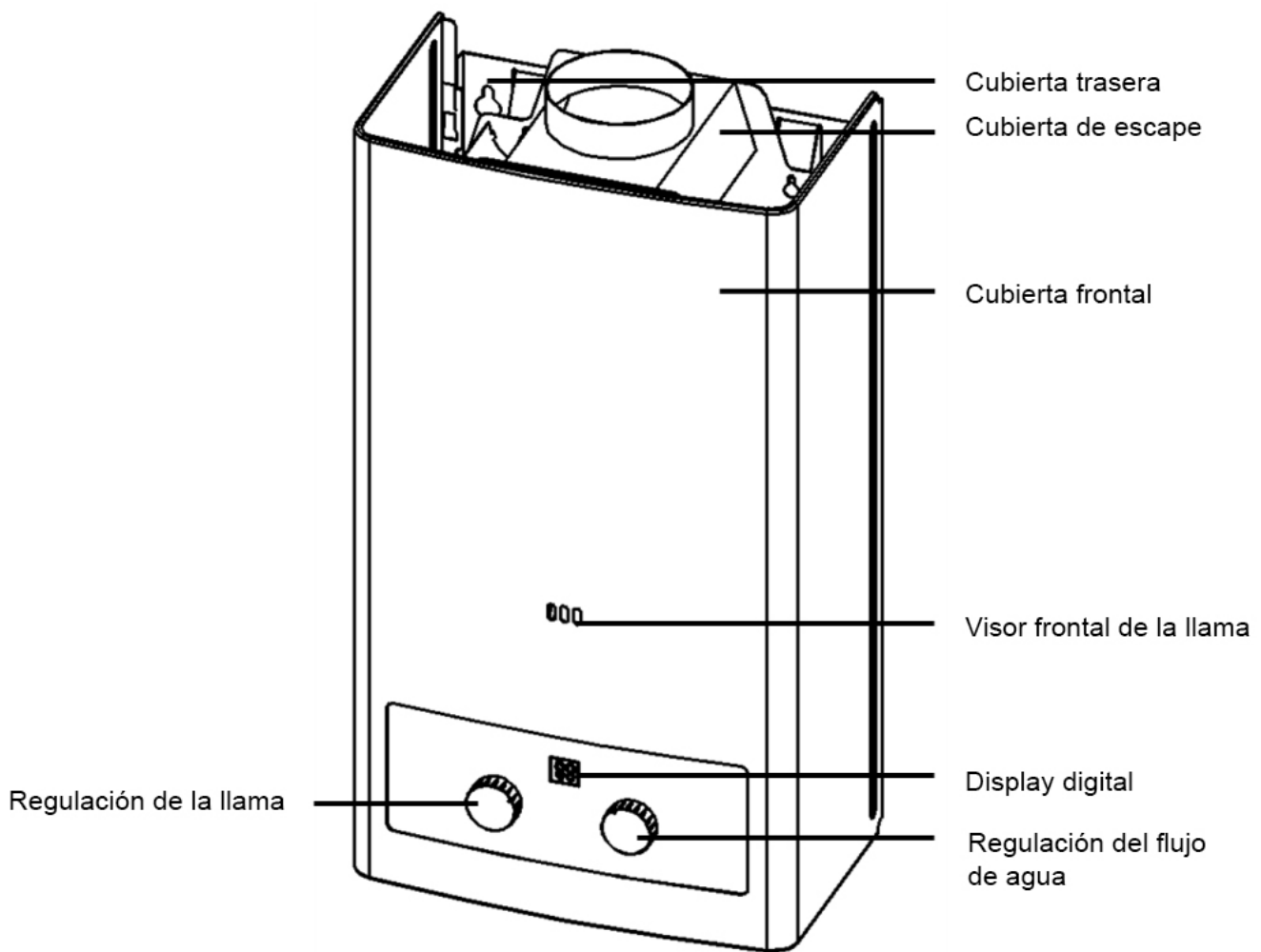
3. Protección de seguridad sólida

- El sensor de llama IC sensible cortará el suministro de gas si la llama se apaga inesperadamente.
- Protección de presión de flujo de agua insuficiente.
- La válvula de gas se apagará automáticamente cuando se produzca una combustión en seco.
- La válvula de gas se apagará automáticamente (con retardo de tiempo) cuando el conducto de humos esté bloqueado.

Especificaciones

Name	Calentador de gas atmosférico	
Appliance type	GWA-11NP / GWA-11NG	
PIN number	0063DL7363	
Gas category	II 2H3B/P, II 2H3P	
Model	GWA-11NP	GWA-11NP
Rated Thermo load (kW)	22.5	22
Hot water capacity (ΔT 25K) (kg/min)	11	
Gas type	Gas natural	Gas propano
Primary gas pressure (mbar)	20	37
Nominal heat input (kW)	22.5	22
Nominal heat output (kW)	19.7	19.1
Minimum heat input (kW)	8.5	7.5
Minimum heat output (kW)	7.5	6.6
Nozzle quantity	24	24
Nozzle diameter(mm)	0.80	0.50
the mass rate of combustion products (g/s)	17	17
average temperature of combustion products (°C)	164	155
Flue duct diameter internal (mm)	110	
Net weight (kg)	12.7	
Destination country	ES	
Water pressure	0.3~10bar	
Power supply	2 Dry Batteries (3V DC)	
Waste air exhaust	Flue Duct	
Ignition type	Water Control Automatic Ignition	
Product dimension (mm)	636*350*225 (height*width*depth)	
Piping	Gas Inlet	G 1 / 2
	Water Inlet	G 1 / 2
	Water Outlet	G 1 / 2

Nombre de las piezas y dimensiones



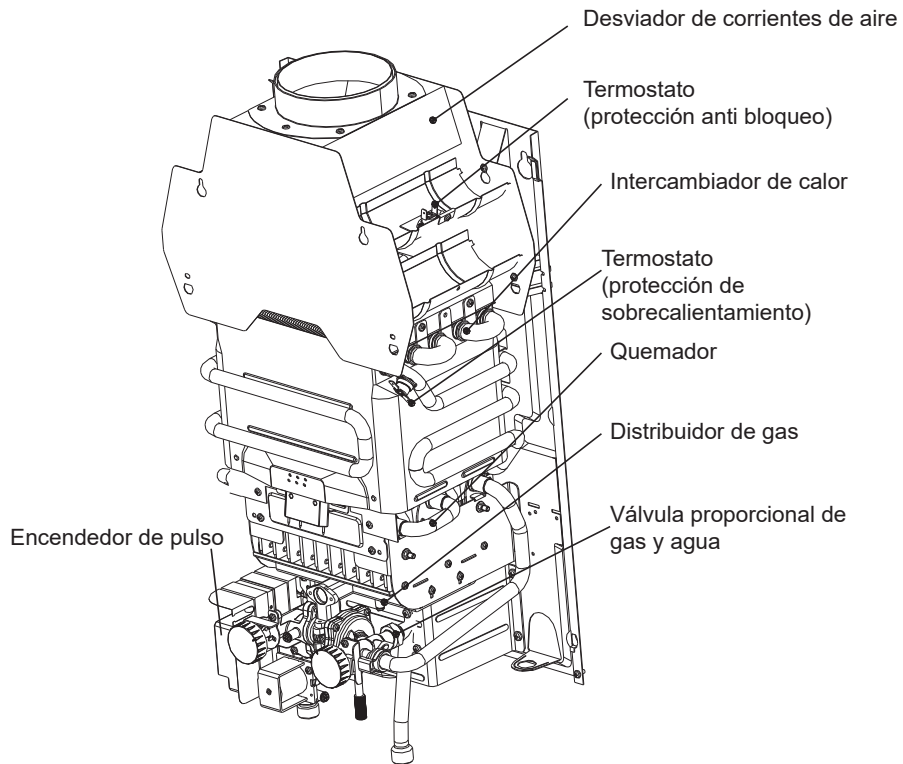


Fig.1

Nota: la pantalla digital solo está disponible en modelos específicos.

Instalación

Antes de la instalación, comuníquese con los técnicos calificados del distribuidor de gas local o del departamento de administración de gas para que se encarguen de la instalación. Cualquier instalación aleatoria o incorrecta afectará el funcionamiento o la seguridad del aparato o incluso provocará un peligro para la vida de los usuarios.

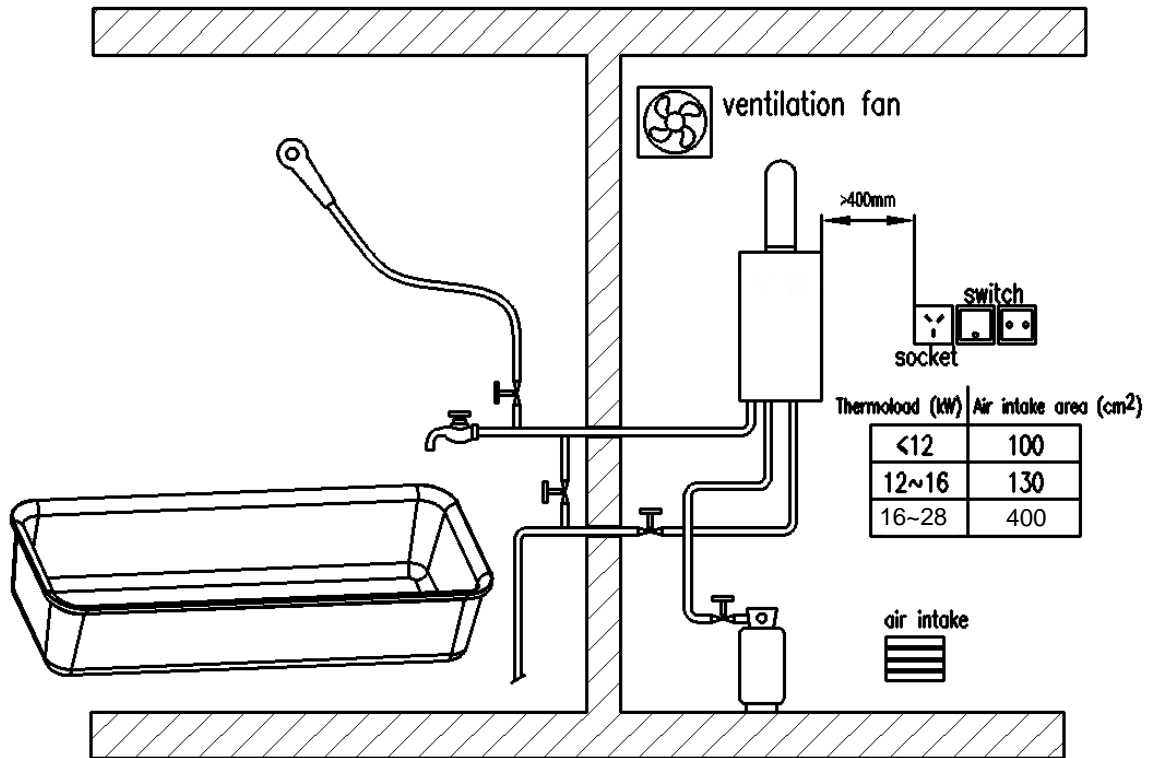


Fig.2

Requerimientos de instalación

- No instale el aparato en dormitorios, sótanos, baños o habitaciones con mala ventilación. La sala de instalación debe estar bien ventilada. Se debe perforar en la pared un orificio de ventilación y un orificio de entrada de aire que se conecta al exterior, y el tamaño del orificio no debe ser menor que el de la mesa de la Fig.2. El ventilador de ventilación, si lo hay, debe instalarse sobre el aparato y el nivel del orificio de entrada de aire debe ser más bajo que el del aparato. El aparato debe mantenerse al menos a 400 mm de distancia de la electricidad (Fig.2), y no se deben colocar cables ni equipos eléctricos sobre el aparato.
- La ventana de visión de la llama del artefacto debe estar al nivel de los ojos entre 1,55 y 1,65 m por encima del suelo (figura 3), lo que es ergonómico para la comprobación de la llama. El aparato debe mantenerse a cierta distancia de los objetos cercanos ya sean inflamables o retardadores de llama en caso de accidentes por incendio (Fig.4).

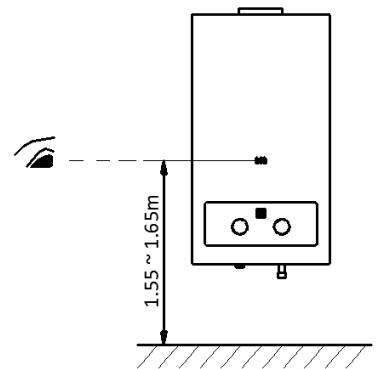


Fig.3

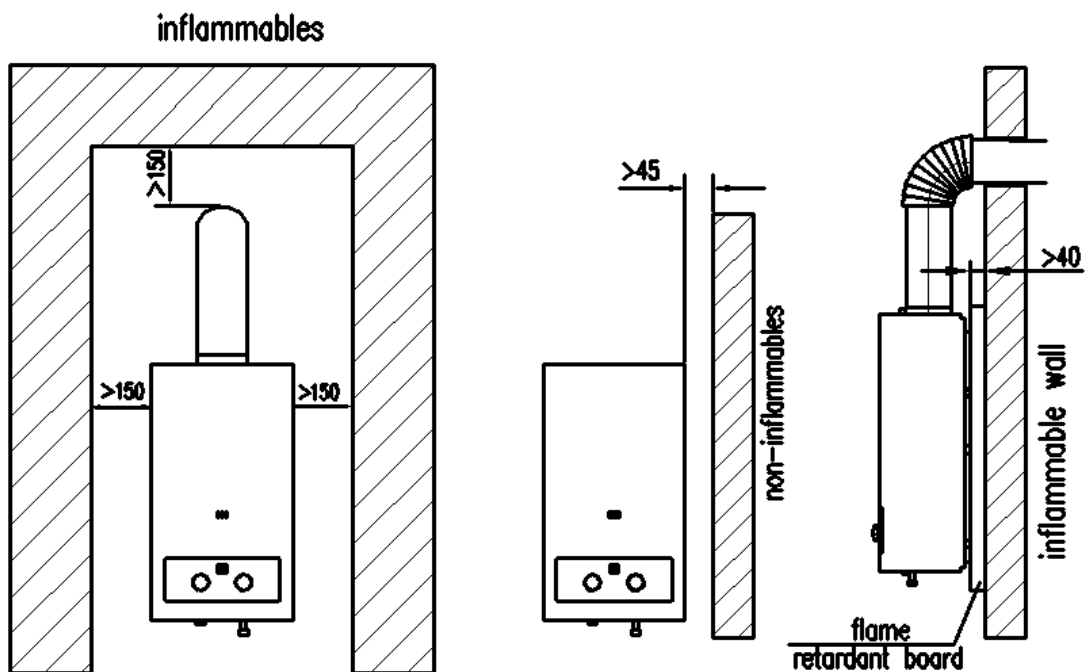


Fig.4

- No instale el aparato donde sople un fuerte viento, ya que puede provocar que se apague la llama o una combustión incompleta, provocando posteriormente un accidente de incendio e intoxicación por gases de combustión.

Método de instalación

Instalación

1. Taladre agujeros en la pared de acuerdo con la figura 5, se recomienda perforar los 2 agujeros superiores primero y asegurarse de que estén horizontales. Coloque 2 pernos de expansión en los orificios anteriores y cuelgue el electrodoméstico en ellos, luego marque la posición para el orificio inferior y coloque el electrodoméstico. Taladre el tercer orificio y coloque un tubo de plástico en él, y luego fije el aparato verticalmente en los pernos superiores y apriete todos los pernos con los tornillos.
2. Tubería

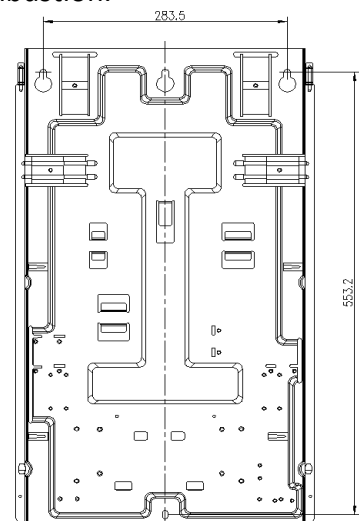


Fig.5

- Es obligatorio tener un reductor de presión antes de la entrada de gas, y la especificación del reductor debe corresponder a la presión normal especificada en la etiqueta técnica. Si el aparato está instalado en una tubería de gas, es posible que el proveedor de gas ya haya instalado el reductor de presión.
- Entrada de Gas
- Conecte el conector de entrada de gas y el reductor de presión de gas con tubo de goma retardante de llama, sujete las juntas con clips.
- Después de conectar las tuberías, compruebe la conexión con espuma de jabón para detectar fugas de gas.

- **Entrada de agua**
Se debe instalar una válvula de agua antes de la entrada de agua (Fig.6). Se recomienda una tubería rígida que sea resistente a la presión y a la temperatura, pero en cualquier caso nunca use tubería de plástico o aluminio.

Nota: Hay un filtro dentro del conector de entrada de agua, no lo quite. EL APARATO NO DEBE PONERSE EN FUNCIONAMIENTO SIN FILTRO.

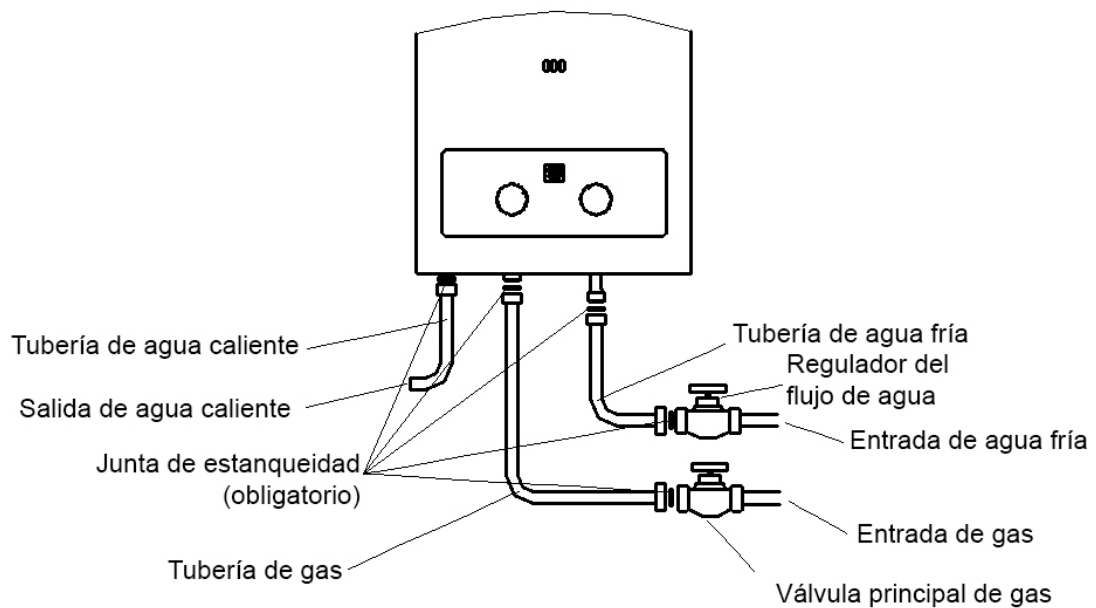


Fig.6

- **Salida de agua caliente**
Si conecta la salida de agua caliente directamente a la ducha, se puede utilizar una tubería flexible. En caso de que la tubería de salida esté conectada con una válvula de agua o un grifo, utilice una tubería rígida que sea resistente a la presión y a la temperatura. Pero, en cualquier caso, no utilice nunca tubos de plástico o aluminio.
 - **Atención:** Se recomienda no usar una válvula mezcladora de agua, ya que trabajar bajo una alta carga térmica a largo plazo o un flujo de agua pequeño en el electrodoméstico reduciría la vida útil y afectaría el rendimiento.
3. **Instalación de la batería**
No confunda los polos positivo y negativo de las baterías (consulte la figura 7 y la figura 14).

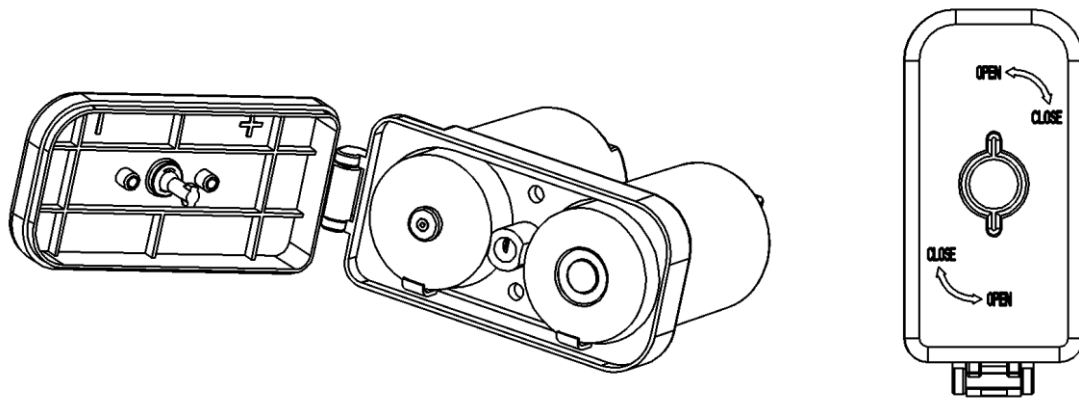


Fig.7

4. Instalación de conductos de humos

Como este aparato es del tipo conducto de humos, se debe instalar el conducto de humos (Fig.8). Los requisitos detallados son los siguientes:

El cuerpo principal del conducto de humos debe estar hecho de material metálico resistente a la oxidación.

La conexión del conducto de humos, en la parte horizontal del conducto de humos debe tener una inclinación hacia abajo del 1% y debe haber un orificio de $\phi 10$ mm en la parte inferior de la parte vertical de

el conducto fuera de la habitación, con el fin de evacuar la condensación.

Para prevenir el bloqueo del conducto, se requiere estrictamente instalar el conducto de escape de acuerdo con la Fig.8. Es muy importante mantener la dimensión $1450 \text{ mm} \leq a + b \leq 1850 \text{ mm}$.

La estanqueidad para la conexión del conducto de humos debe ser buena. Después de la instalación del conducto, verifique que el aparato pueda funcionar normalmente. Si el conducto de humos debe atravesar los materiales combustibles o la pared, debe utilizar el material de protección térmica para empacar el conducto de humos con un grosor superior a 20 mm.

Se debe pegar papel de aluminio entre la boca de escape del calentador de agua y el tubo de humos como se muestra a continuación:

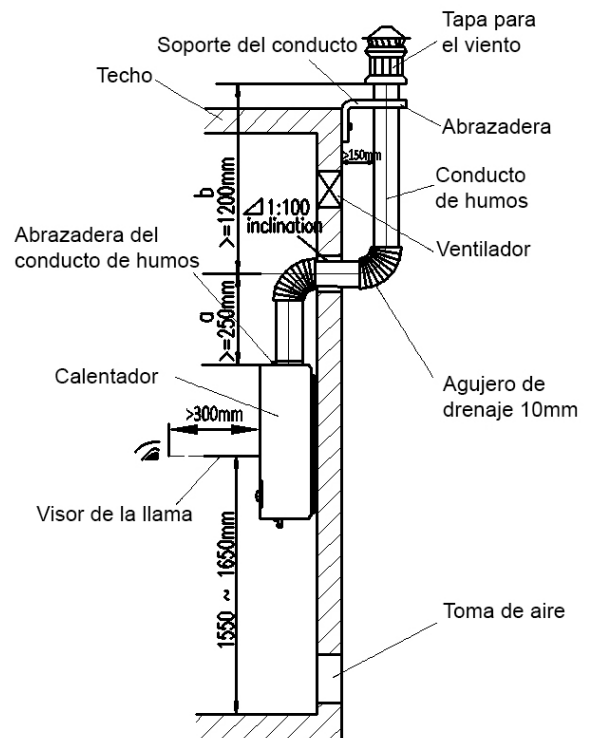
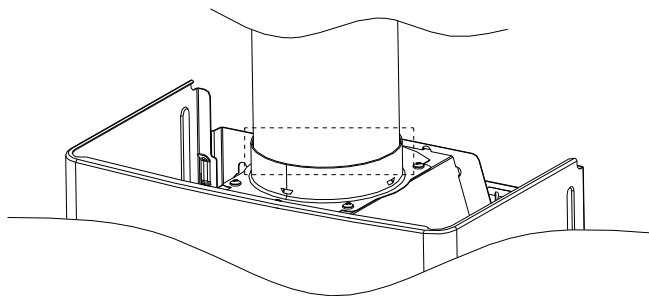


Fig.8



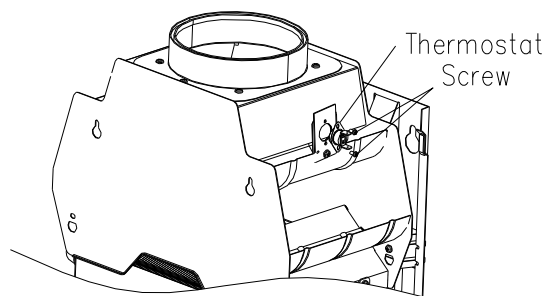
Atención:

Como el conducto de humos ocupa espacio y la especificación difiere según los mercados locales, el paquete de electrodomésticos no incluye un conducto de humos, el usuario debe comprarlo en el mercado local. Mientras tanto, se recomienda llamar a la línea directa de nuestro Centro de servicio para obtener ayuda profesional.

5. Consejo para el bloqueo de la chimenea:

Estos calentadores de agua son los tipos de B11BS que con funciones de protección de bloqueo de humos.

- Este tipo de calentador de agua solo se puede instalar en áreas bien ventiladas o con sala de estar separada y una habitación bien ventilada que se puede obtener directamente desde el exterior.
- Este modelo tiene la función de protección de bloqueo de humos que las campanas equipadas con un termostato en el lateral. En el caso de que se haya producido un bloqueo del conducto de humos, el conducto de humos de alta temperatura por el que funciona el calentador de agua solo puede salir por las campanas laterales. Luego, el conducto de humos caliente pasará por el termostato. Cuando la temperatura alcanza un valor de apagado, el calentador de agua se detendrá. De esta manera podemos alcanzar el propósito de protección contra el bloqueo del conducto de humos y evitar el envenenamiento debido al bloqueo del conducto de humos. El agotamiento por combustión es perjudicial para la salud humana. Para que el termostato no se ponga fuera de servicio
- En este modelo se instalarán conductos de humos. El diámetro del tubo de humos que compra y utiliza debe coincidir con el diámetro del puerto de escape de las campanas. Debe instalar el conducto de humos correctamente de acuerdo con las instrucciones para que podamos mantener la seguridad de funcionamiento del calentador de agua. Si el conducto de humos se instaló incorrectamente o se bloqueó el conducto de humos, fácilmente provocará que el calentador se apague antes y se apague con frecuencia, por lo que afectará el uso normal y la emisión de combustión se verá afectada. Luego, necesita que la persona de instalación profesional verifique y resuelva el problema antes de volver a usarlo.
- Si el termostato necesita ser reemplazado, solo se pueden utilizar los repuestos suministrados por el fabricante original. Método de desmontaje: desatornille el tornillo del termostato y desmonte las líneas de instalación. Primero ensambló la línea de instalación en el termostato y montó en tornillos. Una vez finalizada la instalación, desenchufe el cable del termostato y compruebe si no se pudo encender el calentador de agua a gas. Luego, vuelva a conectar el cable del termostato, abra el grifo de agua para verificar si el calentador de agua se puede encender normalmente. Este procedimiento asegura el correcto funcionamiento del calentador de agua antes de su uso..



- Cuando la protección contra el bloqueo de la chimenea surta efecto, espere de 2 a 3 minutos para que se reinicie el termostato y asegúrese de que haya una buena ventilación dentro de la habitación antes de reiniciar el calentador de agua. Para reiniciar el calentador de agua, solo necesita abrir el grifo de agua nuevamente.

Operación

1. Preparación antes de la ignición

- (1) Asegúrese de que el tipo de gas utilizado cumpla con lo que se especifica en la etiqueta.
- (2) Asegúrese de que los orificios de ventilación y el extractor de aire estén abiertos.
- (3) Encienda la válvula de entrada de gas.

2. Abra la válvula de agua (asegúrese de que salga agua del pulverizador) y luego, con la acción automática de chispas, se enciende el quemador y sale agua caliente. Si la presión del agua es demasiado baja o no hay batería, el aparato no comenzará a funcionar.

- Después de la instalación inicial o el cambio del tanque de gasolina, puede quedar aire en la tubería de gas y requiere varios intentos de encendido para purgar el aire residual antes de que el gas pueda encenderse.
- Si falla el primer intento de encendido, espere de 10 a 20 segundos antes del siguiente intento.

Nota: el proceso de encendido de este producto incluye 3 pasos, durante los cuales el estado de la llama cambiará posteriormente. Esta acción dura varios segundos y es normal. El tiempo máximo de seguridad de encendido es de 8 s.

Atención:

La batería baja podría causar fallos en el encendido o incluso ruido de encendido. Reemplace las baterías a tiempo antes de que quede literalmente obsoleto.

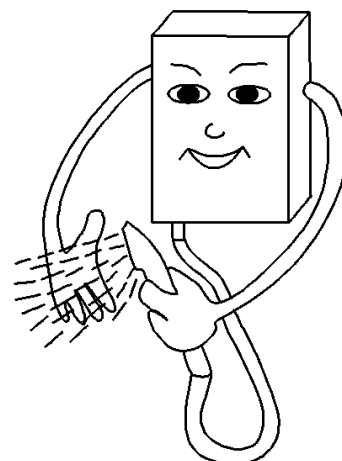


Fig.9

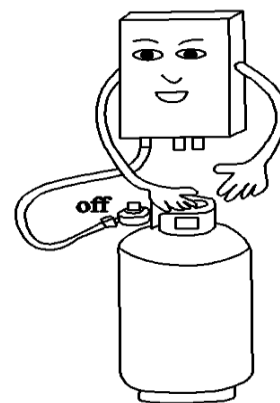


Fig.10

3. Control de temperatura del agua

- (1) Gire la perilla de regulación del flujo de agua para controlar el flujo de agua y su temperatura.
- (2) Gire el mando regulador de gas para controlar la llama del quemador controlando así la temperatura del agua caliente.
- (3) Apague la válvula de salida de agua caliente y el aparato dejará de funcionar automáticamente.
 - Pruebe la temperatura del agua con la mano antes de la ducha para evitar quemaduras (Fig. 9).
 - Cierre la válvula de gas después de cada ducha (Fig.10).

Precauciones de seguridad

■ Prevención de fugas de gas

Prohibir cualquier interferencia con un componente sellado.

- Es mejor instalar un sensor de gas / humos.
- Compruebe si la llama se apaga después de cada ducha y no olvide cerrar la válvula de gas (Fig.10)
- Periódicamente (como anualmente) revise todas las conexiones de las tuberías de gas con espuma de jabón para ver si hay alguna fuga de gas.
- La tubería de gas envejece y sella los impactos, y se recomienda reemplazar las tuberías de gas anualmente.
- En caso de fuga de gas, cierre el suministro de gas y abra las ventanas de inmediato y con cuidado. Acciones como el encendido / apagado de la energía eléctrica están estrictamente prohibidas para evitar explosiones e incendios (Fig.11).

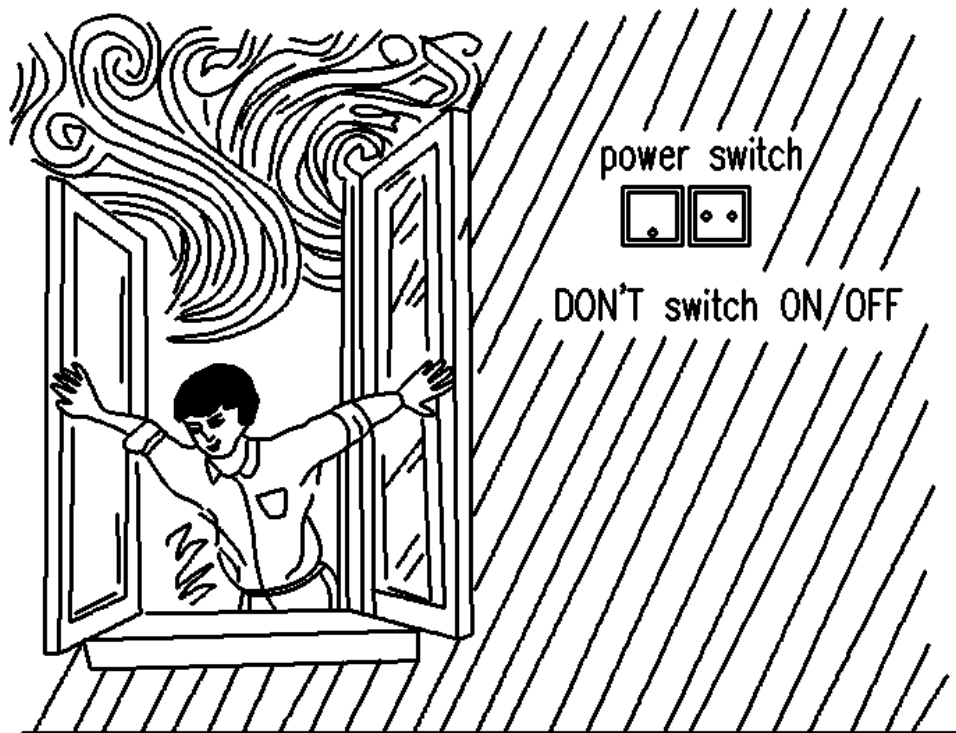


Fig.11

- Si la llama se encuentra anormal, puede ser causada por un cambio inesperado de la presión de entrada de gas, detenga el aparato inmediatamente y comuníquese con el proveedor de gas o un técnico de servicio.
- Para los usuarios de gas natural, si la llama del calentador no es estable, puede deberse a la inestabilidad de la presión del gas. En ese caso, deje de usar el calentador, de lo contrario podría dañarse o incluso causar un accidente.
- **Prevención de accidentes por incendio**
 - Asegúrese de que el aparato esté apagado si no está en uso; nunca lo mantenga funcionando sin la custodia humana.
 - Cierre la válvula de gas principal cuando el aparato no esté en uso.
 - No coloque materiales, especialmente inflamables, debajo o cerca o encima o encima del producto (Fig. 12) (Fig. 13), y no bloquee la entrada de aire.

DO NOT hang things on or overhead

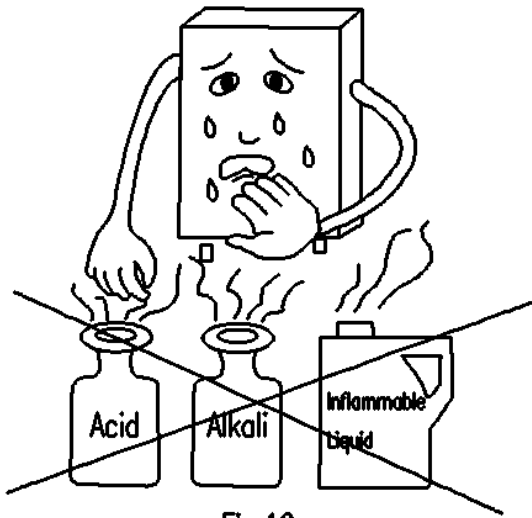


Fig.12

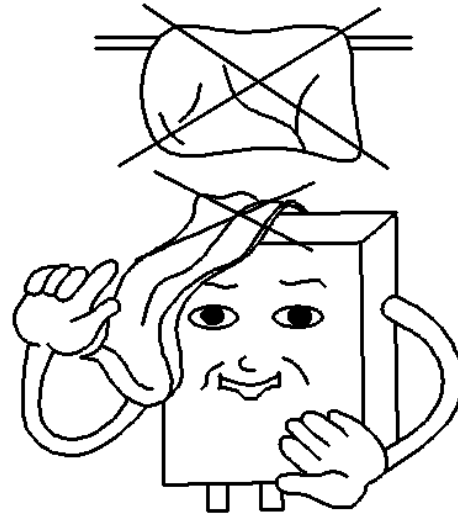


Fig.13

■ **Prevención para la intoxicación por monóxido de carbono**

- La quema de gas consume una gran cantidad de aire y produce una cierta cantidad de gas venenoso como el monóxido de carbono (y el monóxido de nitrógeno). Por lo tanto, el aparato debe fijarse en un lugar ventilado. Mantenga el ventilador en funcionamiento y el orificio de ventilación abierto.

En caso de intoxicación, cierre el suministro de gas y abra las ventanas inmediatamente. Apague el aparato y solicite ayuda médica.

- Se debe instalar un conducto de humos como se muestra en la Fig.8 para la descarga del producto de combustión, manteniendo limpio el aire dentro de la habitación.
- Una mala ventilación del aire causaría problemas de descarga de gases de combustión y una combustión anormal, lo que puede reducir la vida útil del aparato e incluso amenazar la vida de las personas. Asegúrese de que el sitio de instalación del aparato esté abierto y tenga buena ventilación cuando esté funcionando.

■ **El aparato debe instalarse verticalmente.**

- La instalación inclinada del aparato provocaría una combustión anormal y acortaría su vida útil, a veces incluso provocaría un incendio.

■ **Evite que los ojos se lastimen**

Mantenga los ojos alejados de la ventana de visión de llamas a una distancia mínima de seguridad de 300 mm durante el encendido (Fig.8).

■ **Prevención de congelación**

Este aparato no está diseñado para usarse en condiciones de hielo. Sin embargo, en caso de baja temperatura inesperada, drene completamente el agua que queda en el aparato después de cada uso. De lo contrario, el aparato podría congelarse y dañarse, y el fabricante no se hace responsable de ello.

La acción de drenaje es la siguiente:

- (1) Apague la válvula de entrada de agua;

- (2) Retire la válvula de seguridad, todo el agua saldrá;
- (3) Justo antes de la próxima demanda de agua caliente, el usuario debe volver a montar la válvula de seguridad.

■ **NO beba el agua del aparato**

Como siempre hay acumulación de sarro en el circuito de agua del aparato, el agua caliente producida es solo para uso general, pero no para beber.

Advertencia:

La temperatura del agua de salida superior a 50 °C tiende a crear piedra caliza en el sistema del circuito de agua y bloqueará gradualmente la tubería de agua, por lo que reducirá la vida útil y el rendimiento del aparato. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la acumulación de piedra caliza.

■ **Condiciones anormales**

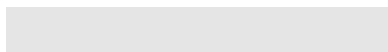
- Detenga el electrodoméstico y no lo fuerce a funcionar cuando haya viento fuerte a favor del viento en el exterior y no pueda funcionar (normalmente).
- En caso de quema anormal (por ejemplo, retroceso de llama, apagón, llama amarilla o humo negro, etc.), olor inusual, ruido u otras situaciones anormales, mantenga la calma y cierre la válvula de gas y comuníquese con el centro de servicio o el distribuidor de gas. .

■ **Evita las quemaduras por sobrecalentamiento**

- Después de la ducha, o cuando la perilla de control del flujo de agua todavía está en la posición "baja", tenga cuidado con la temperatura del agua al principio y al final de la ducha, ya que puede permanecer alta para quemar su piel.
- Durante o inmediatamente después de la ducha, no toque ninguna parte del aparato excepto las perillas de control, especialmente las partes alrededor de la ventana de visualización de llamas.

■ **Los siguientes fenómenos son normales:**

- Cuando la presión del agua es inferior a 0,03 MPa, el aparato no puede funcionar.
- La válvula de seguridad gotea. Cuando la presión del agua es demasiado alta, la válvula de seguridad liberará agua para reducir la presión y proteger el aparato.
- Cuando el aparato suministra agua caliente a varios puntos al mismo tiempo, el flujo de agua caliente se reduciría. Mantenga una distribución de agua caliente razonable.



Mantenimiento

Programe un examen de mantenimiento anual del aparato con una persona competente. El mantenimiento correcto siempre resulta en ahorros en el costo de funcionamiento del sistema.

- Revise el tubo / tubería de gas con regularidad para detectar cualquier defecto. Comuníquese con el centro de servicio para cualquier duda.
- Limpiar el filtro de agua con regularidad.
- Compruebe la fuga de agua con regularidad.
- Cuando la llama cambie de azul a amarillo con humo negro, comuníquese con el centro de servicio de inmediato para obtener ayuda.
- Cada seis meses, póngase en contacto con profesionales cualificados para comprobar si el intercambiador de calor y el quemador están obstruidos.

No utilice insecticidas, disolventes o detergentes agresivos para limpiar el aparato.

Lista de accesorios

Accesorios	Cantidad
Calentador de gas atmosférico	1
Tornillos de montaje	1
Extensión de tubo de PVC	1
Manual de usuario	1
Adaptador de entrada de gas (con junta)	1
Pernos de expansión (M6)	2

Solución de problemas

Cuestiones		Razón	La llama se apaga	No se enciende después de abrir la válvula de agua	Ruido irregular en el encendido	Llama amarilla	Olor anormal	Baja temperatura del agua en la posición "alta"	Alta temperatura del agua en la posición "baja"	Quema después de cerrar la válvula de agua	Se apaga y no reacciona en varios minutos.	Soluciones
La válvula de gas no abre			●									Encienda la válvula principal o reemplace la válvula de gas
La válvula de gas está medio abierta			●					●				Encienda la válvula principal
Aire en el tubo de gas			●	●								Purgar, limpiar el aire y reiniciar
Gas a presión inadecuada	Alta				●	●	●				●	Póngase en contacto con el proveedor de gas
	Baja		●	●				●				
Válvula de agua fría cerrada				●								Encienda la válvula principal de suministro de agua
Congelamiento				●								Usar después de descongelar
Presión baja de agua			●	●					●		●	Llame al proveedor de agua corriente para verificar la presión del agua y luego limpie el filtro
Error de control de temperatura del agua									●		●	Gire el flujo de agua y la llave del gas correctamente
Suministro insuficiente de aire			●		●	●	●					Abra el orificio de ventilación para dejar entrar suficiente aire fresco.
Escasez de energía			●	●								Reemplazar las pilas
Quemador obstruido			●			●	●					Póngase en contacto con el servicio técnico
Intercambiador de calor obstruido			●		●	●	●				●	Póngase en contacto con el servicio técnico
Fallo de restablecimiento de la válvula de agua				●						●	●	Póngase en contacto con el servicio técnico
Dislocación del electrodo con chispas				●	●							Póngase en contacto con el servicio técnico
Tubo de escape obstruido						●					●	Eliminar bloqueo
Protección contra el sobrecalentamiento			●	●							●	Establezca una temperatura del agua de salida razonable

Diagrama eléctrico

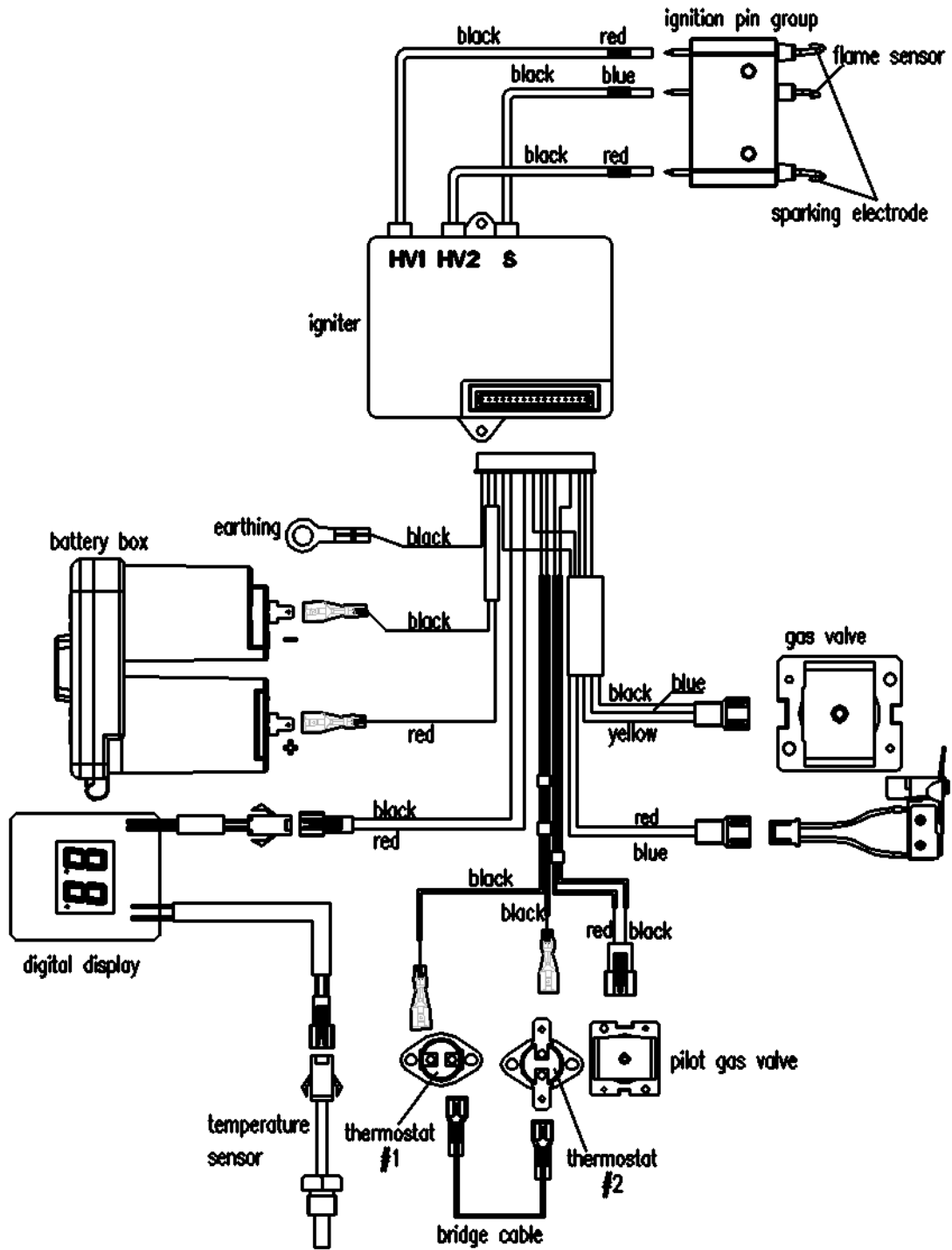


Fig.14

Instrucciones de conversión

Nuestros calentadores de gas atmosféricos están diseñados para funcionar con gas natural (metano) o L.P.G. gas (propano).

Si necesita cambiar de un gas a otro, debe comunicarse con uno de nuestros Centros de servicio autorizados para convertir el aparato.

El cambio de gas se puede realizar con el kit de conversión de gas, que se puede comprar en nuestros distribuidores o en el centro de posventa. Para obtener información detallada, llame a nuestro número de servicio.

Para cambiar el tipo de gas, proceda de la siguiente manera:

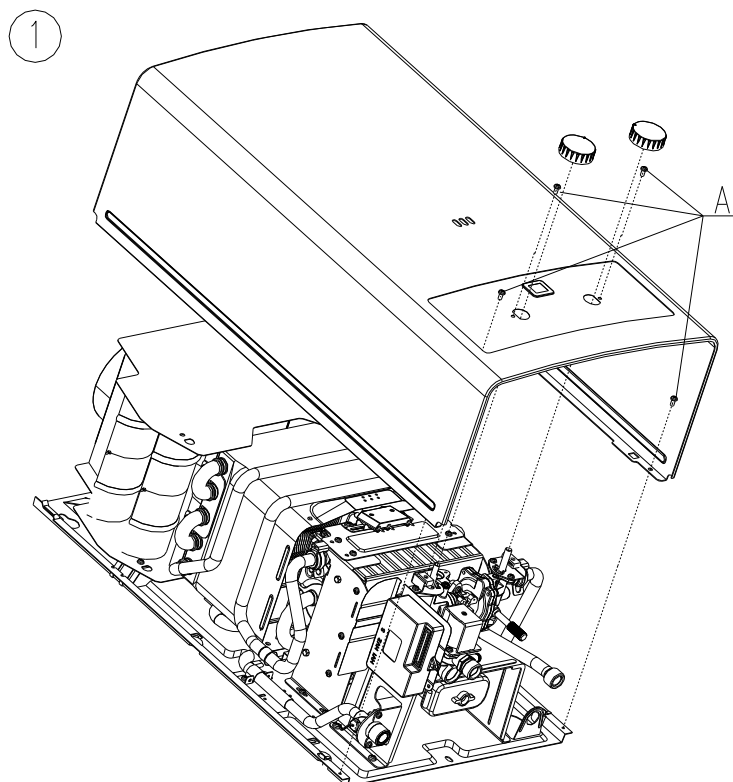


fig.15

1. Cierre el suministro de gas y agua. Quite los 4 tornillos y la perilla en el panel frontal del aparato (fig.15, paso A) y retire la cubierta frontal, el técnico tendría que mover la cubierta frontal hacia abajo y aflojar la conexión del clip.

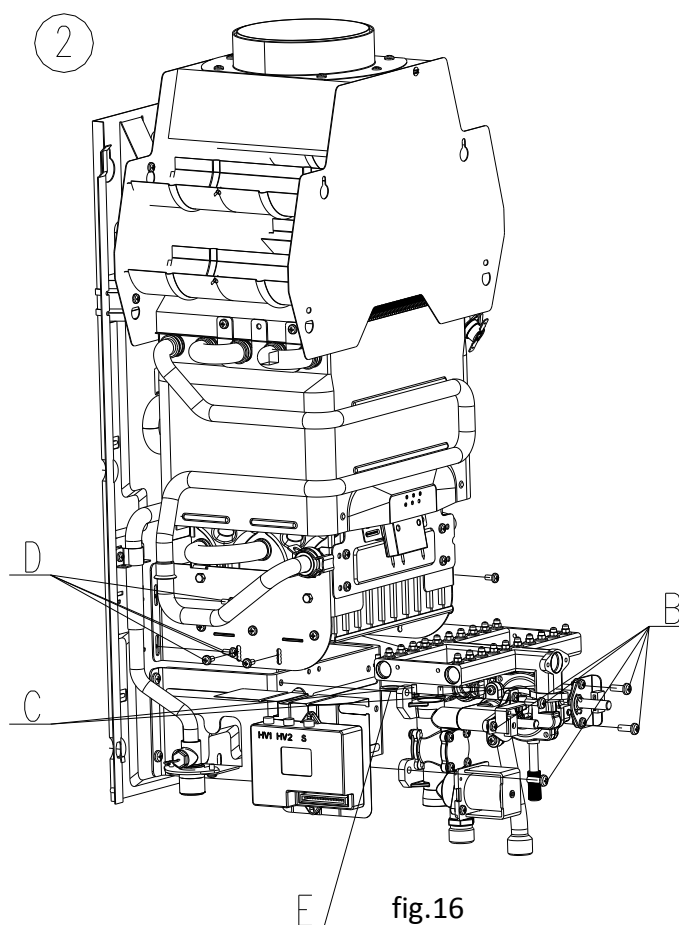


fig.16

2. Desenroscar la conexión entre la válvula de agua-gas y su soporte, quitar el clip que fija la conexión de la válvula de agua y el tubo de entrada de agua del quemador. Retire la conexión del cable para la válvula de agua-gas y la puesta a tierra (fig.16, ajuste B)
3. Desatornille la conexión entre la válvula de agua-gas y el gas. colector (fig.16, ajuste C)
4. Desatornille la conexión entre el colector de gas y ambos soportes laterales en el quemador. Afloje los tornillos de descanso de los soportes de ambos lados para liberar completamente el colector (fig.16, ajuste D), luego saque el colector
5. Reemplace el colector de gas y la válvula de agua-gas por otros del kit de conversión siguiendo los pasos del 1 al 4 a la inversa.

Opere el reemplazo lentamente y asegúrese de no dañar ninguna de las juntas de sellado y colóquelas en las posiciones correctas. Se recomienda reemplazarlos por uno nuevo (figura 16, configuración E).

6. Conecte todos los cables con los nuevos componentes
7. Compruebe el rendimiento del sellado siguiendo las instrucciones del párrafo Prevención de fugas de gas.
8. Intente subir y bajar el flujo de agua / gas y verifique si la combustión es normal.
9. Monte la tapa frontal trasera y apriete los tornillos

Datos ERP

ErP - EU 814/2013

Model:		GWA-11NG	GWA-11NP
Perfil de carga declarado		M	M
Consumo eléctrico diario Qelec	kWh	0	0
Consumo diario de combustible Qfuel	kWh	8.310	8.310
Nivel de potencia acústica interior LWA	dB	68	68
Emisión de óxido de nitrógeno NOx	mg/kWh	23	23

Product fiche - EU 812/2013

Model:		GWA-11NG	GWA-11NP
Perfil de carga declarado		M	M
Clase de eficiencia energética de calentamiento de agua		A	A
Eficiencia energética de calentamiento de agua	%	75.5	75.5
Consumo eléctrico anual AEC	kWh	0	0
Consumo anual de combustible AFC	GJ	6	6
Nivel de potencia acústica interior LWA	dB	68	68

PROCEDIMIENTO EN CASO DE AVERÍA DE UN PRODUCTO INFINITON

Estimados clientes, para solicitar la asistencia técnica o reparación de su producto Infiniton, disponen de nuestra página web, funcionando las 24 horas al día y 7 días a la semana:

<https://www.infiniton.es/asistencia-tecnica/>



- Gama Blanca: rmablanca.infiniton.es
- Gama Marrón: rma.infiniton.es

Alternativamente, si lo desean, pueden solicitar la asistencia técnica vía correo electrónico:

- Gama Blanca: rmablanca@infiniton.es
- Gama Marrón: rma@infiniton.es

Para agilizar todos los trámites, **siempre se deben de indicar los siguientes datos:**

- Nombre y apellidos
- Teléfono 1
- Teléfono 2
- Dirección completa
- Código postal
- Población
- Marca
- Modelo del producto
- Número de serie
- Avería que presenta el producto

Si lo desean, pueden solicitar la asistencia técnica a través del número 902 676 518 ó 958 087 169, **disponible únicamente para los productos de gama blanca** (a excepto microondas de libre instalación).

INFINITON

DOMESTIC GAS INSTANTANEOUS WATER HEATER

USER'S MANUAL

GWA-11NP

GWA-11NG

**Read the technical instruction before installing the appliance.
Read the user's instruction before lighting the appliance.**

CE 0063/21

Content

WEEE directive	1
Foreword	2
CE labeling	2
Features	3
Specifications	4
Parts Name and Dimensions	4
Installation	6
Operation	12
Cautions for Safety	13
Maintenance	17
Accessories List	17
Electrical diagram	19
Gas changeover	20
Symbols used on the data plate	22
ErP Data	23

WEEE directive

This product conforms to Directive WEEE 2012/19/EU.

The symbol of the crossed waste paper basket on the appliance indicates that at the end of its working life the product should be disposed of separately from normal domestic household rubbish, it must be disposed of at a waste disposal center with dedicated facilities for electric and electronic appliances or returned to the retailer when a new replacement product is purchased.

The user is responsible for the disposal of the product at the end of its life at an appropriate waste disposal center.

The waste disposal center (which using special treatment and recycling processes effectively dismantles and disposes of the appliance) helps to protect the environment by recycling the material from which the product is made.

For further information about waste disposal systems visit your local waste disposal center or the retailer from which the product was purchased.



Foreword

Thank you for purchasing our instant gas water heater. Read this manual before installing and operating, and keep it for future reference.

This manual provides detailed instructions and recommendations for proper installation/transferring, use and maintenance.

Remember to keep this manual in a safe place for future reference. i.e. by the gas meter. Our Service Centre is at your complete disposal for all requirements.

This appliance is designed to produce hot water for domestic use, **it cannot be installed outdoor.**

This appliance shall only be installed outside (such like balcony) or in a room separated from inhabited rooms, with good ventilation but without strong wind.

The use of the appliance for purposes other than those specified is strictly forbidden. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by improper, incorrect and unreasonable use of the appliance or by the failure to comply with the instructions given in this manual.

Installation, maintenance and all other interventions must be carried out in full conformity with the government legal regulations and the instructions provided by the manufacturer.

Incorrect installation can harm persons, animals and possessions, and the manufacturing company shall not be held responsible for any damage caused as a result.

In the event of a fault and/or malfunction, turn the appliance off, turn off the gas cock and do not attempt to repair it yourself. Contact a qualified professional instead.

All repairs, which should only be performed using original spare parts, should be carried out by a qualified professional.

Do not allow children or inexperienced persons to operate the appliance without supervision, otherwise the danger comes from not only flue gas intoxication, scalding, but also fire and tangible sharp edges.

CE labeling

The CE mark guarantees that the appliance conforms to the following directives or regulations:

- **2016/426/EU** - relating to gas appliances
- **2014/30/EU** - relating to electromagnetic compatibility
- - **2009/125/EC** - Energy related Products

Features

1. Automatic Operation

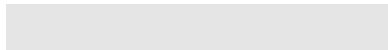
- Turn on the hot water tap, and then hot water will come out. When the tap is turned off, the flame will automatically go out.
- Independent control of water and gas makes it easy to adjust the water temperature.

2. Innovative Design

- Neat aesthetic design and convenient to install.
- Advanced energy-saving combustion technology greatly increase heat efficiency.
- The appliance is able to ignite at low water pressure (0.03MPa), which fulfills the needs of users living in high buildings.
- Pilot valve ignition guarantees success of ignition.

3. Sound Safety Protection

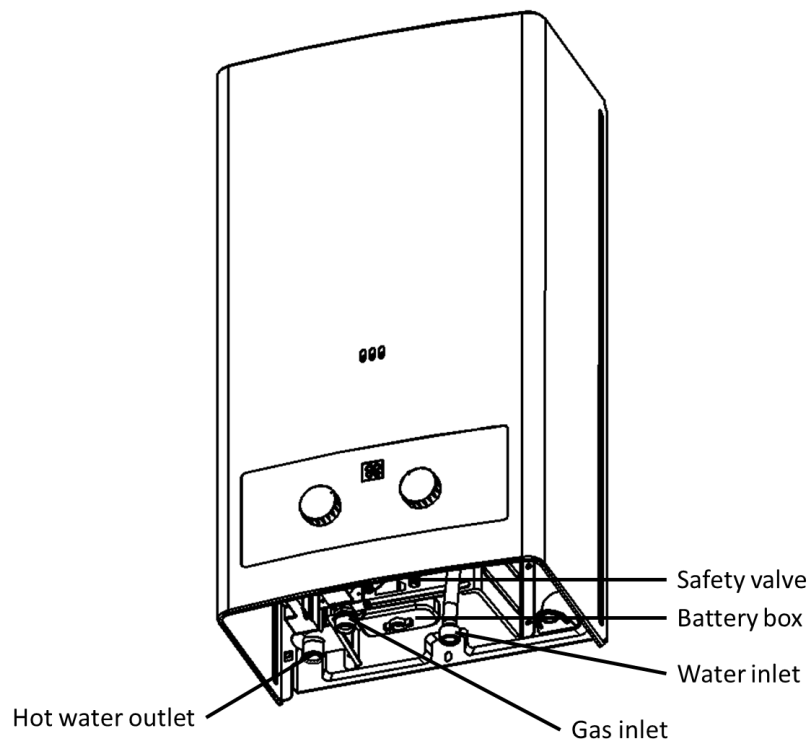
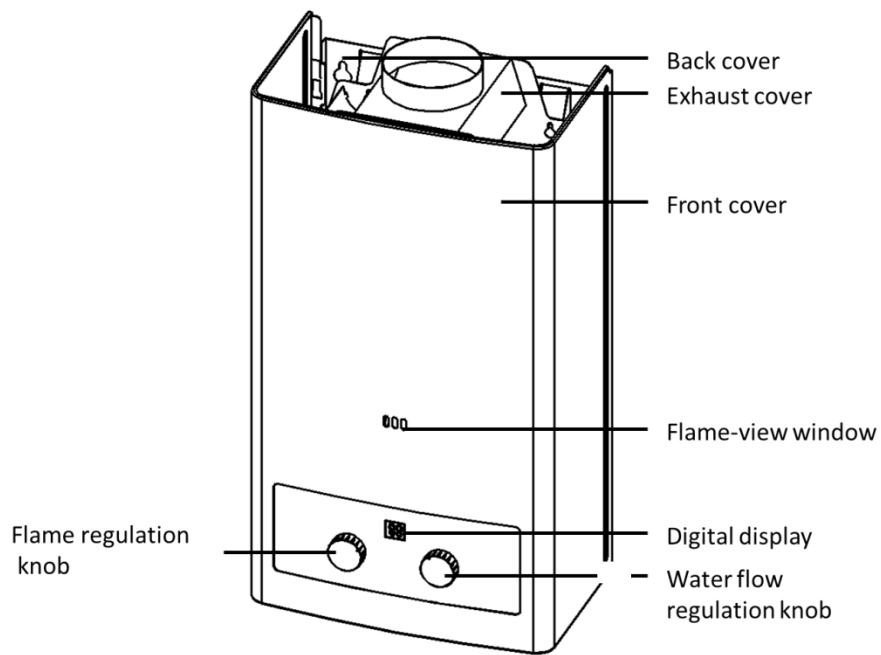
- Sensitive IC flame sensor will cut off the gas supply if flame goes out unexpectedly.
- Insufficient water flow pressure protection.
- The gas valve will automatically turn off when dry burning happens.
- The gas valve will automatically turn off (with time delay) when flue pipe is blocked.



Specifications

Name	Gas-fired Instantaneous Water Heater	
Appliance type	GWA-11NP / GWA-11NG	
PIN number	0063DL7363	
Gas category	II 2H3B/P, II 2H3P	
Model	GWA-11NP	GWA-11NG
Rated Thermo load (kW)	22.5	22
Hot water capacity (ΔT 25K) (kg/min)	11	
Gas type	Gas natural	Gas propano
Primary gas pressure (mbar)	20	37
Nominal heat input (kW)	22.5	22
Nominal heat output (kW)	19.7	19.1
Minimum heat input (kW)	8.5	7.5
Minimum heat output (kW)	7.5	6.6
Nozzle quantity	24	24
Nozzle diameter(mm)	0.80	0.50
the mass rate of combustion products (g/s)	17	17
average temperature of combustion products (°C)	164	155
Flue duct diameter internal (mm)	110	
Net weight (kg)	12.7	
Destination country	ES	
Water pressure	0.3~10bar	
Power supply	2 Dry Batteries (3V DC)	
Waste air exhaust	Flue Duct	
Ignition type	Water Control Automatic Ignition	
Product dimension (mm)	636*350*225 (height*width*depth)	
Piping	Gas Inlet	G 1 / 2
	Water Inlet	G 1 / 2
	Water Outlet	G 1 / 2

Parts Name and Dimensions



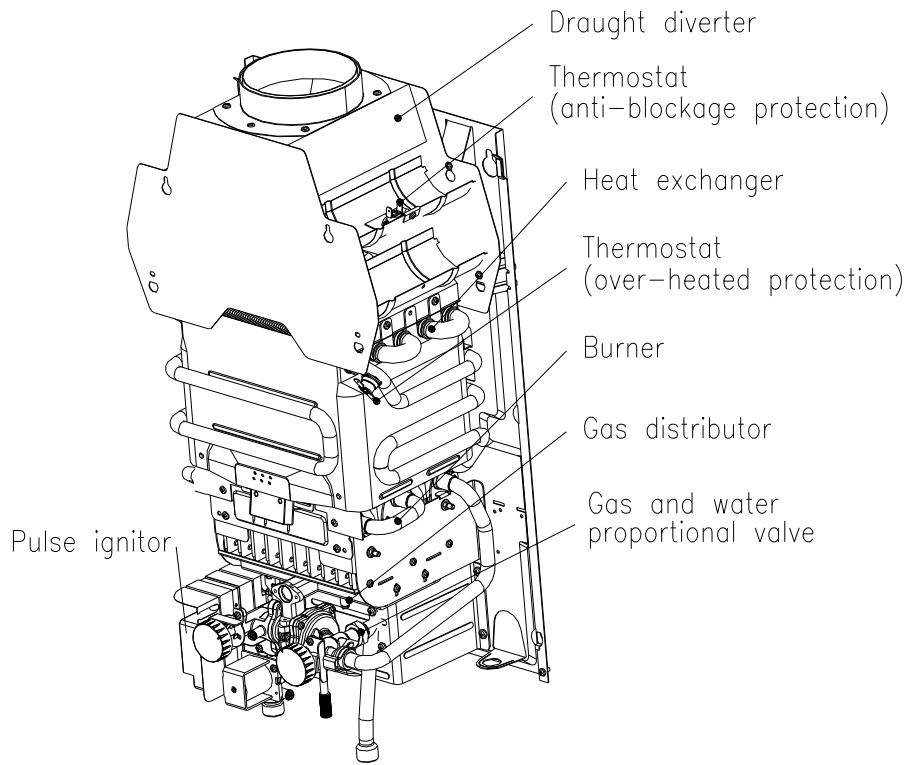


Fig.1

Note: the digital display is only available in specified models.

Installation

Before installation, please contact the qualified technicians in local gas dealer or gas management department to handle the installation. Any random or improper installation will affect the function or safety of the appliance or even cause danger to users' life.

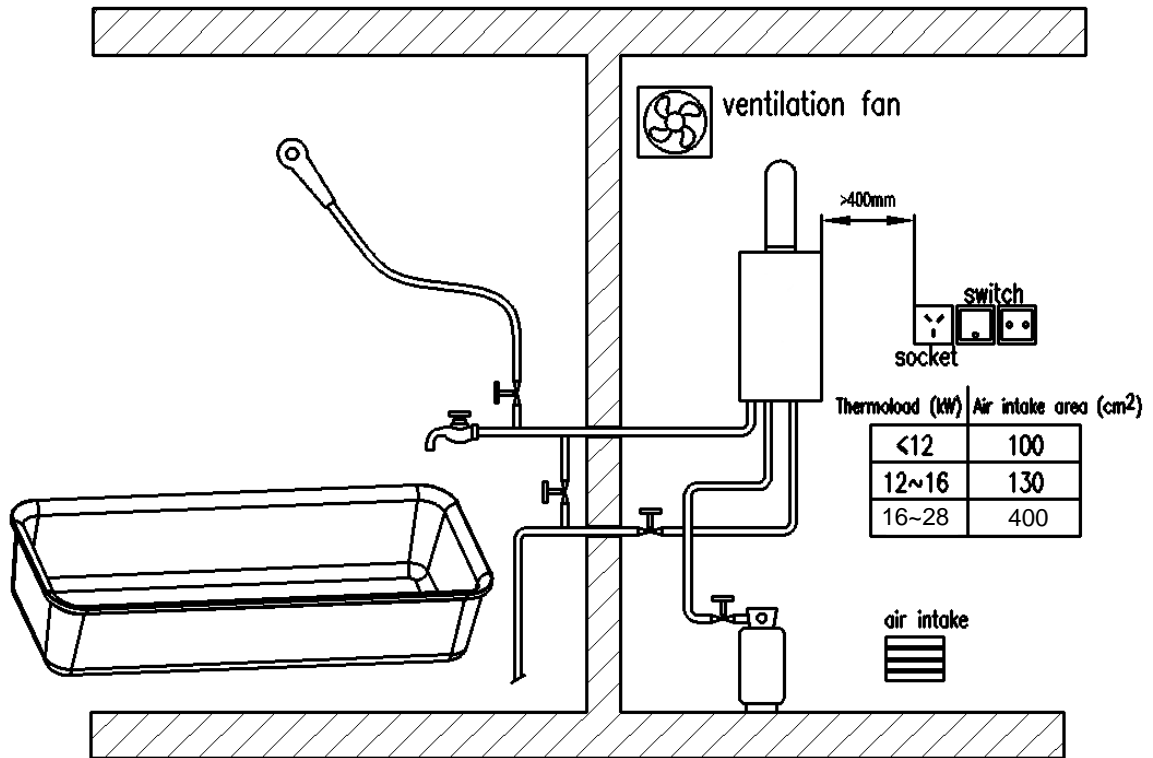


Fig.2

Installation Requirements

- Do not install the appliance in bedroom, basement, bathroom, or rooms with bad ventilation condition. The room for installation shall be well ventilated. A ventilation hole as well as an air intake hole which connects to the outside must be drilled in the wall, and the size of the hole must be no less than the table in Fig.2. The ventilation fan, if there is one, shall be installed over the appliance, and the air intake hole level should be lower than the appliance. The appliance must be kept at least 400mm far from electricity (Fig.2), and neither line or electric equipment could be put over the appliance.
- The flame-view window of the appliance shall be at the level of eyes about 1.55m-1.65m above the floor. (Fig.3), which is ergonomic for flame checking. And the appliance must keep certain distances from nearby objects whether inflammable or flame retardant in case of fire accidents (Fig.4).

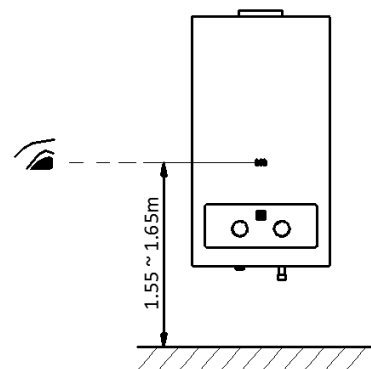


Fig.3

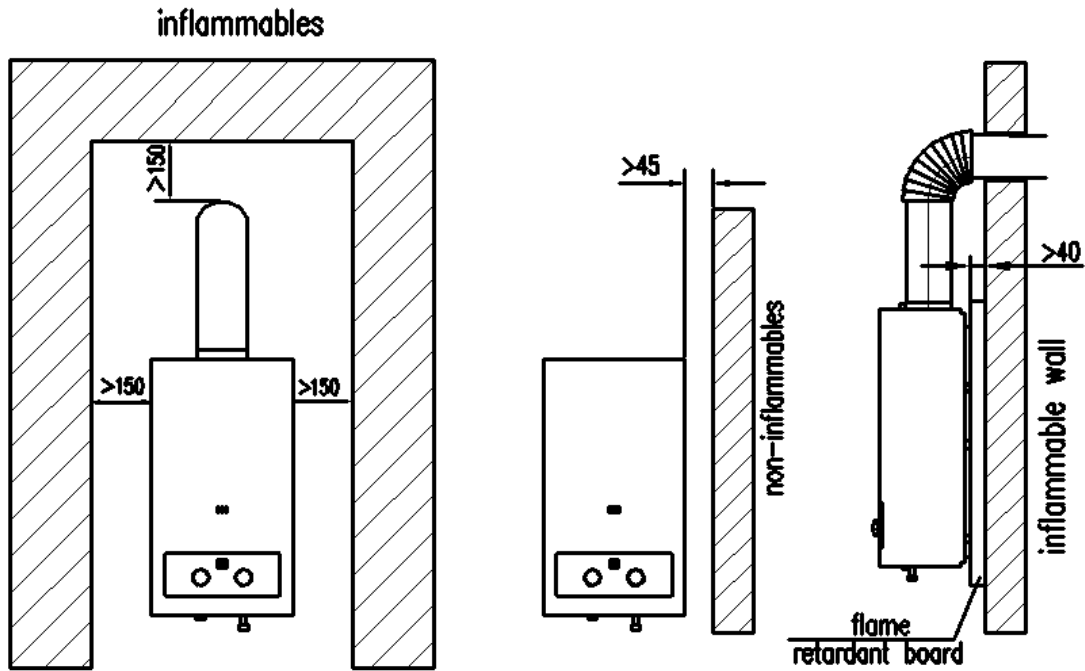


Fig.4

- Do not install the appliance where strong wind blows, or it can cause flame out or incomplete combustion, subsequently cause fire accident and flue gas intoxication.

Installation Method

1. Installation

Drill holes in the wall according to Fig.5, it's recommended to drill the 2 upper holes first and ensure they're horizontal. Put 2 expansion bolts into the above holes and hang the appliance on them, then mark up the position for the lower hole and put down the appliance. Drill the 3rd hole and put a plastic tube into it, and then fix the appliance vertically on the upper bolts and tighten all the bolts the screws.

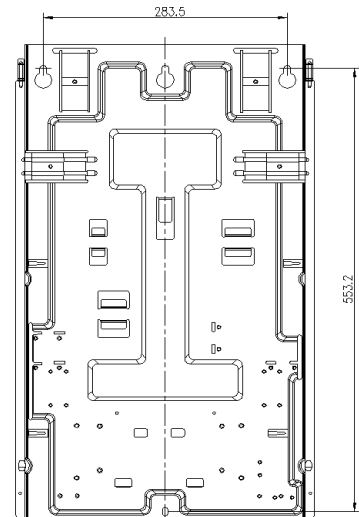


Fig.5

2. Piping

- It's mandatory to have a pressure reducer before the gas inlet, and the specification of the reducer must be corresponding to the normal pressure specified in the technical label. If the appliance is installed in a gas pipeline, the pressure reducer might already be installed by the gas supplier.

● Gas Inlet

Please connect the gas inlet connector and the gas pressure-reducer with flame

retardant rubber pipe, fasten the joints with clips.

After connecting the pipes, please check the connection with soapsuds for gas leakage.

- Water Inlet

A water valve shall be installed before the water inlet (Fig.6). Rigid pipe that is pressure resistant and temperature enduring is recommended, but in any case never use plastic or aluminum pipe.

Note: There is a filter inside the water inlet connector, please do not remove it.

THE APPLIANCE MUST NOT BE PUT IN FUNCTION WITHOUT FILTER.

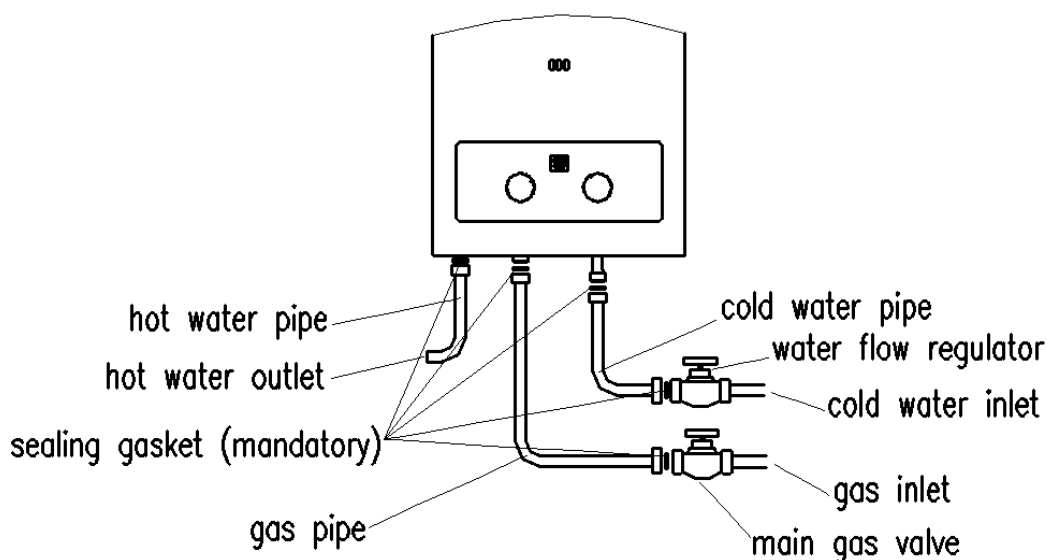


Fig.6

- Hot Water Outlet

If connecting the hot water outlet directly to the shower, flexible pipe can be used. In case outlet pipe is connected with water valve or faucet, please use rigid pipe that is pressure resistant and temperature enduring. But in any case never use plastic or aluminum pipe.

Attention: It's recommended not to use water mixing valve, working under long-term high thermo-load or small water flow in the appliance would reduce lifetime and impact the performance.

3. Battery Installation

Do not confuse the positive and negative poles of the batteries (See Fig.7 & Fig.14).

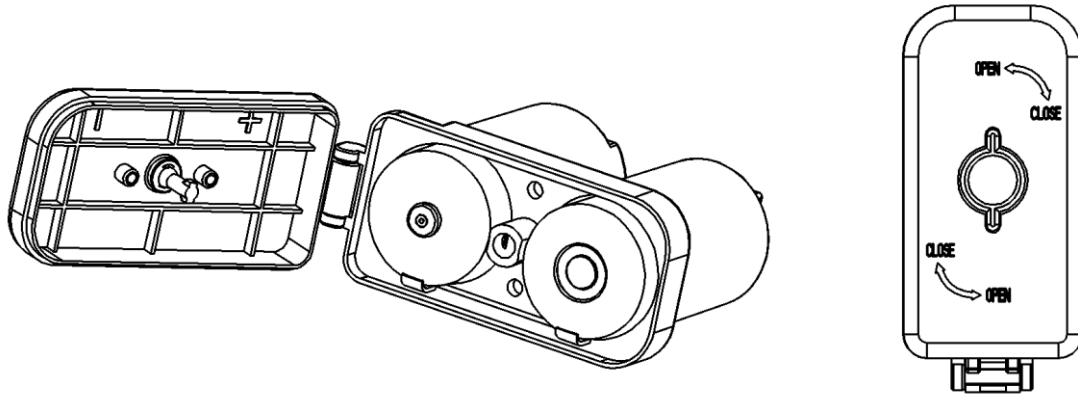


Fig.7

4. Flue Duct Installation

As this appliance is flue duct type, the flue duct must be installed (Fig.8). Detailed requirements are as follows:

- The main body of the flue duct shall be made of rust-resisting metallic material.
- The flue duct connection, the horizontal part of the flue duct shall has a 1% down inclination, and there shall be a $\phi 10\text{mm}$ hole at the bottom of the vertical part of the duct outside the room, for the purpose of condensation drainage.
- For prevention of duct blockage, it is required strictly to install the exhaust duct according to Fig.8. It's very important to keep the dimension $1450\text{mm} \leq a + b \leq 1850\text{mm}$. The tightness for flue duct connection must be good. After installation of duct, check to ensure the appliance can operate normally. If the flue duct needs to get through the combustible materials or wall, it should use the heat shield material to pack the flue duct with the thickness over 20mm.
- Aluminum foil should be stick between water heater exhaust mouth and flue pipe as below photo:

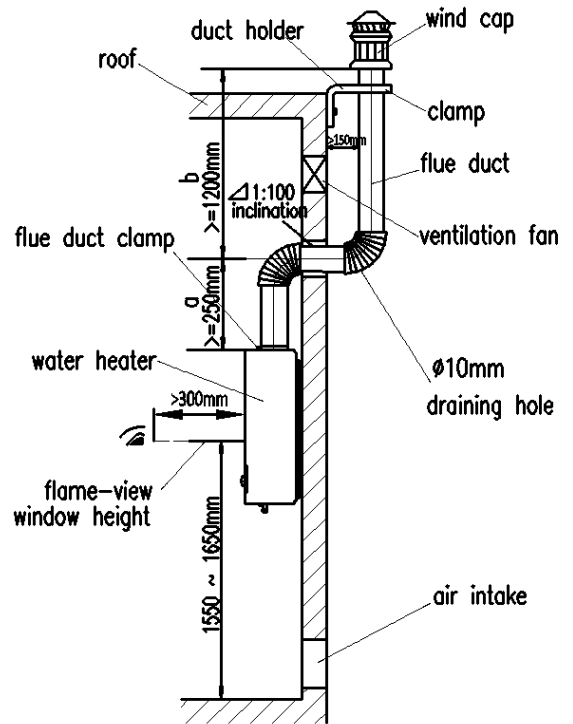
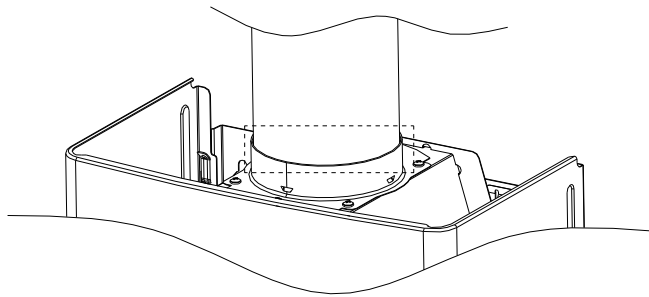


Fig.8



Attention:

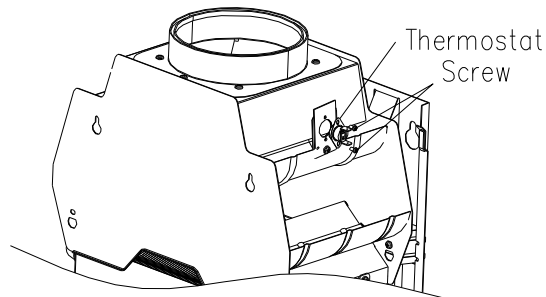
As flue duct takes room and the specification differs as per local markets, the appliance package doesn't include a flue duct, user need to purchase it in local market. Meanwhile it's recommended to call our Service Center hotline for professional help.

5. Tip for flue blockage:

This water heaters are the types of B11BS which with flue blockage protection unctions.

- This type of water heater only can be installed in well ventilated areas or with separate living room and a well - ventilated room which can be obtained directly from outdoor.
- This model has the function with flue blockage protection which the hoods equipped with a thermostat on the side. In the case of the flue pipe happened flue blockage, the high temperature flue which the water heater runs only can be exhausted from the side hoods. Then the hot flue will pass through the thermostat. When the temperature reaches a shutdown value, the water heater will be stopped. By such a way we can reach the flue blockage protection purpose and avoid the poisoning due to the smoke flue blockage. Combustion exhaustion is harmful to human health. So the thermostat shall not be put out of operation
- This model shall be installed flue pipes. The diameter of flue pipe which you purchase and use must match the diameter of hoods exhaust port. You must install the flue pipe correctly according to the instructions so that we maintain the water heater operation safety. If the flue pipe installed incorrectly or flue blockage, it will easily lead to the heater shutdown earlier and shutdown frequently, thus it will affect the normal use and combustion emission will be affected. Then you need the professional installation person to check and resolve the problem before you use again.
- If the thermostat need to be replaced, only can use the spare parts supplied by the original manufacturer. Disassembly method: unscrew the screw of thermostat and disassembly the installation lines. Assembled the installation line

on the thermostat firstly and mounted on screws. After the installation is finished, please unplug the thermostat cable and check if the gas water heater could not be started. Then re-connect the thermostat cable, turn on the water tap to check if the water heater could be started normally. This procedure ensures the correct operation of the water heater before use.



- When flue blockage protection takes effect, please wait 2 to 3 minutes for thermostat reset and ensure a good ventilation inside the room before restarting the water heater. To restart the water heater, just need to turn on the water tap again.

Operation

1. Preparation before Ignition

- (1) Make sure the gas type used complies with what's specified in the label.
- (2) Make sure the ventilation holes and the exhaust fan are open.
- (3) Turn on the gas inlet valve.

2. Turn on the water valve (make sure there is water flowing out of the sprayer), and then with automatic sparking action the burner is ignited and hot water flows out. If the water pressure is too low, or there is no battery, the appliance will not start to operate.

- After initial installation or change of gas tank, air may remain in the gas pipe and it requires several ignition attempts to purge the residual air before the gas can be ignited.
- Were it the first ignition attempt fails, wait 10-20 seconds before the next attempt.

Note: the ignition process for this product includes 3 steps, during which the flame status would change subsequently. This action lasts for several seconds and it's normal. Maximum ignition safety time is 8s.

Attention:

Low battery would cause ignition failure or even ignition noise, please replace the batteries in time before it's literally obsolete.

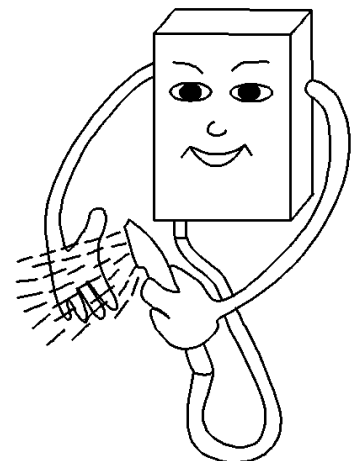


Fig.9

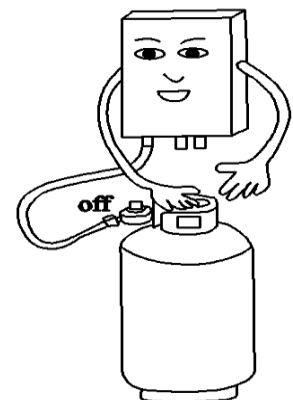


Fig.10

3. Water temperature control

- (1) Turn the water flow regulating knob to control the water flow and its temperature.
 - (2) Turn the gas regulating knob to control the flame of the burner thus controlling the hot water temperature.
 - (3) Turn off the hot-water outlet valve and the appliance will stop working automatically.
- Test water temperature with your hand before shower, so as to avoid scalding (Fig.9).
 - Turn off the gas valve after each shower (Fig.10).

Cautions for Safety

■ Gas leakage prevention

Forbid any interference with a sealed component.

- It is better to install a gas/flue gas sensor.
- Check whether the flame is extinguished after each shower and do not forget to turn off the gas valve (Fig.10)
- Periodically (like annually) check all the gas pipe connections with soapsuds to see whether there is any gas leakage.
- Gas pipe ages and impacts sealing, and it's recommended to have the gas pipes replaced yearly.
- In case of gas leakage, please shut off the gas supply and open the windows immediately and gently. Actions such as ignition, switching on/off the electric power are strictly prohibited to avoid explosion and fire (Fig.11).

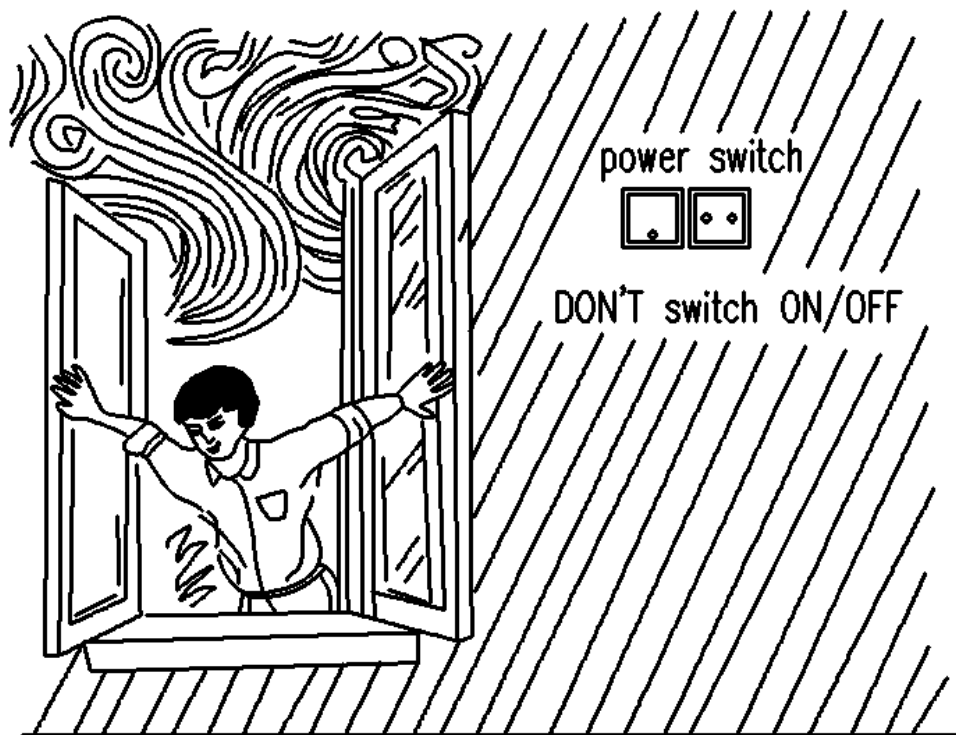


Fig.11

- If the flame is found abnormal, it may be caused by unexpected change of gas inlet pressure, stop the appliance immediately and contact gas supplier or a service technician.
- For NG users, if the flame of the heater is not stable, it may be caused by the instability of the gas pressure. In that case, stop using the heater, otherwise it may be damaged or even cause accident.
- **Fire accident prevention**
 - Make sure the appliance is turned off if not in use; never keep it running without human custody.
 - Turn off the main gas valve when the appliance is not in use.
 - Do not place any, especially inflammable materials under or near or over, or on top of the product (Fig. 12) (Fig.13), and do not block the air inlet.

DO NOT hang things on or overhead

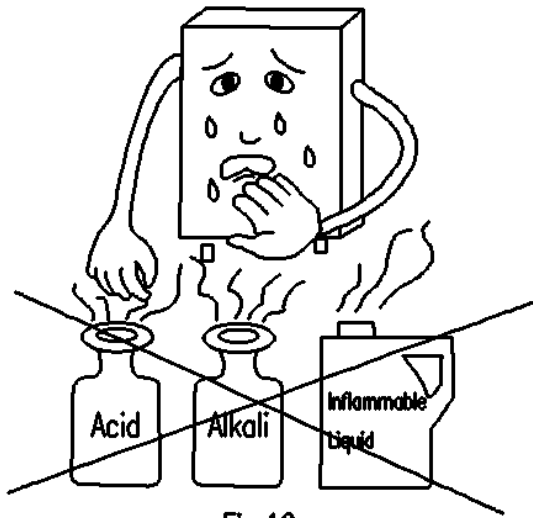


Fig.12

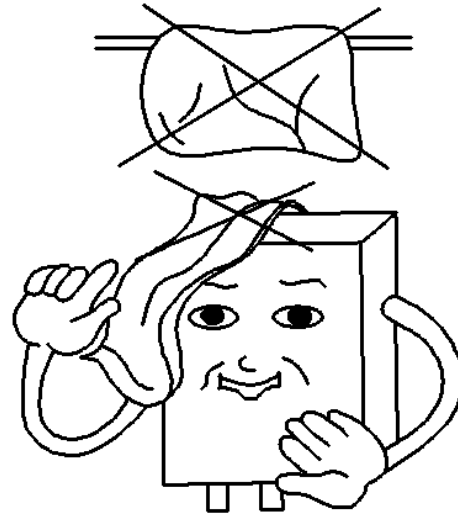


Fig.13

■ **Carbon monoxide intoxication prevention**

- The burning of gas consumes large amount of air and produces some amount of poisonous gas like carbon monoxide (and nitrogen monoxide). Thus, the appliance must be fixed in a ventilated location. Keep the fan running and the ventilation hole opened.

In case of intoxication, please shut off the gas supply and open the windows immediately. Turn off the appliance and call for medical help.

- A flue duct as shown in Fig.8 must be installed for combustion product discharge, keeping the air inside the room clean.
- Poor air ventilation would cause flue gas discharge problem and abnormal combustion, which can reduce the lifetime of the appliance and even threat human's life. Do make sure the installation site of the appliance is open and has good ventilation when it's running.

■ **The appliance must be installed vertically.**

- Slant installation for the appliance would incur abnormal combustion and shorten its lifetime, sometimes even cause fire accident.

■ **Prevent eyes from getting hurt**

Keep eyes away from the flame-view window at a minimum safety distance of 300mm during ignition (Fig.8).

■ **Freezing prevention**

This appliance is not designed for use in icy condition. However, in case of unexpected low temperature, please drain the water remaining in the appliance completely after each use. Otherwise the appliance could be frozen and damaged, and the manufacturer is not responsible for that.

The drainage action is as following:

- (1) Turn off the water inlet valve;

- (2) Remove the safety valve, water flows out;
- (3) Right before next hot water demand, the user needs to mount the safety valve back.

■ **DO NOT drink the water out from the appliance**

As there is always water scale accumulation in water circuit of the appliance, the hot water produced is for general use only, but not for drinking.

Warning:

Outlet water temperature above 50°C tends to create limestone in the water circuit system and will gradually block the water pipe, hence reduce lifetime and performance of the appliance. The manufacturer will not be held responsible for damage caused by limestone accumulation.

■ **Abnormal conditions**

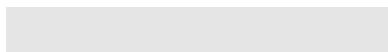
- Stop the appliance and don't force it work when there is strong downwind blowing outside and making it unable to operate (normally).
- In case of abnormal burning (e.g. flame-back, flameout, yellow flame or black smoke, etc.), unusual smell, noise or other abnormal situations, keep calm and turn off the gas valve and contact the Service Center or the gas dealer.

■ **Prevent overheating scald**

- After shower, or when the water flow control knob is still at "low" position, be careful of the water temperature at the beginning and the end of shower, as it may remain high to scald your skin.
- During or right after shower, do not touch any part of the appliance except the control knobs, especially the parts around the flame-view window.

■ **The following phenomenon are normal:**

- When the water pressure is lower than 0.03MPa, the appliance cannot operate.
- The safety valve is dripping. When the water pressure is too high, the safety valve will release water so as to reduce the pressure to protect the appliance.
- When the appliance is delivering hot water to multiple points at the same time, the hot water flow would be reduced, please keep reasonable hot water distribution.



Maintenance

Schedule an annual maintenance examination for the appliance with a competent person. Correct maintenance always results in savings in the cost of running the system.

- Check the gas tube/pipe regularly for any defect. Contact service center for any doubt.
- Clean the water filter regularly.
- Check the water leakage regularly.
- When the flame turns from blue to yellow with black smoke, contact the service center immediately for help.
- Every half year contact qualified professionals to check whether the heat exchanger and burner are clogged.

Do not use insecticides, solvents or aggressive detergents to clean the appliance.

Accessories List

Item names	QUANTITY
Water heater	1
Mounting screws	1
Plastic expansion tube	1
Users' manual	1
Gas inlet adaptor (with gasket)	1
Expansion bolts (M6)	2

Trouble Shooting

Issues		Reasons								Solutions	
		Flame goes out	No ignition after opening water valve	Bumpy noise in ignition	Yellow flame	Abnormal smell	Low temperature of water at "high" position	High temperature of water at "low" position	Burning after closing the water valve	Flame out and no reaction in several minutes	
Gas valve not open			●								Turn on main valve or replace the gas valve
Gas valve half open		●					●				Turn on the main valve
Air in the gas pipe		●	●								Purge clean the air and restart
Unsuitable Pressure Gas	High			●	●	●			●		Contact the gas supplier
	Low	●	●				●				
Cold water valve closed			●								Turn on the water supply main valve
Freezing			●								Use after defreeze
Low water pressure		●	●					●		●	Call running water supplier to check water pressure, then clean the filter
Water temperature control mistake								●		●	Turn the water flow and gas tap properly
Insufficient air supply		●		●	●	●					Open the ventilation hole to let enough fresh air in
Power shortage		●	●								Replace the batteries
Burner clogged		●			●	●					Contact the service center
Heat exchanger clogged		●		●	●	●				●	Contact the service center
Water valve reset failure			●						●	●	Contact the service center
Sparking electrode dislocation			●	●							Contact the service center
Exhaust pipe clogged					●					●	Remove blockage
Overheat protection		●	●							●	Set a reasonable output water temperature

Electrical diagram

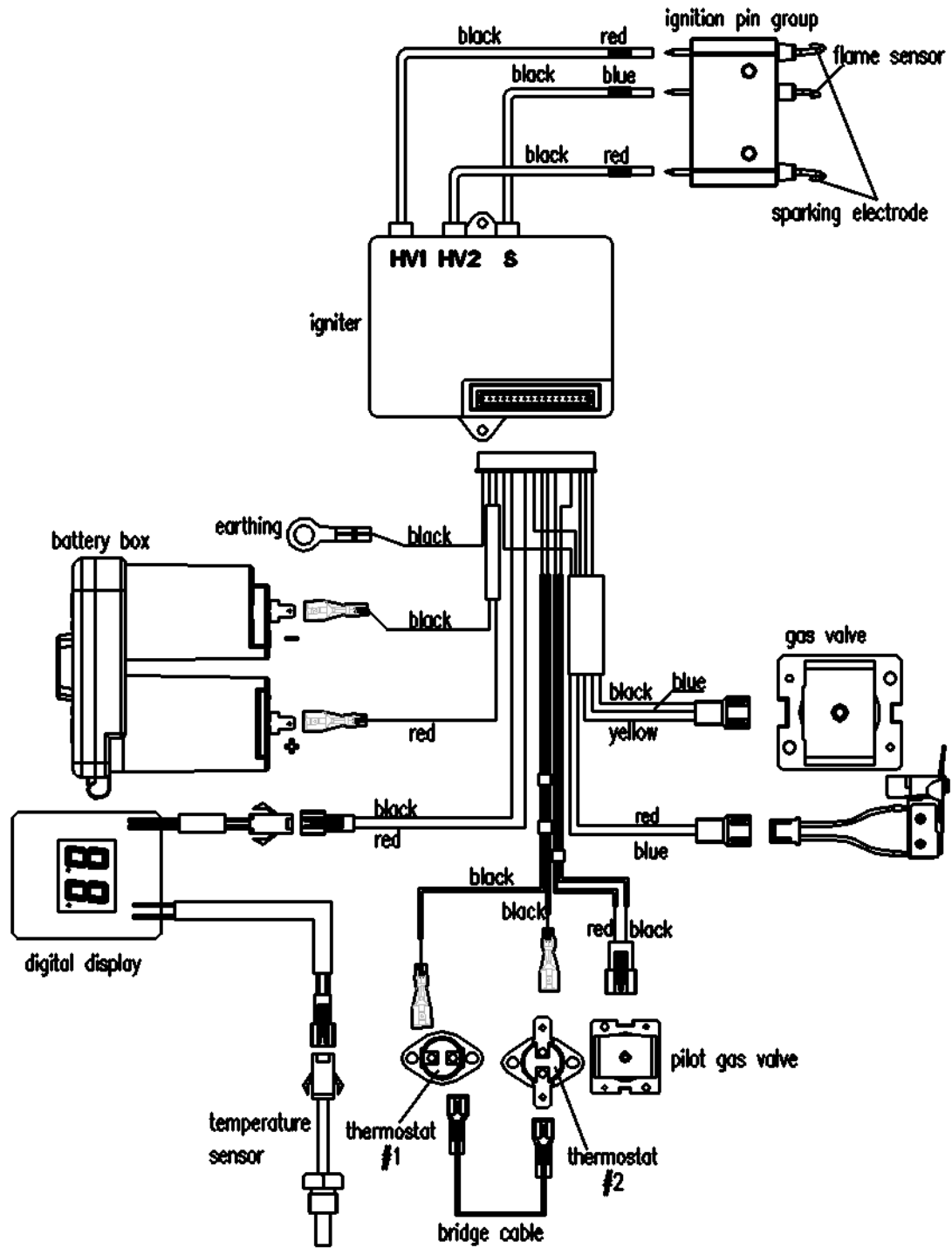


Fig.14

Conversion instructions

Our instantaneous water heaters are designed to function either with Natural Gas (methane) or L.P.G. gas (propane).

If you need to change from one gas to another, one of our Authorized Service Centers must be contacted to convert the appliance.

The gas changeover can be realized with gas conversion kit, which is purchasable in our distributors or after service center, for detailed information please call our service number.

To change the gas type, proceed as following:

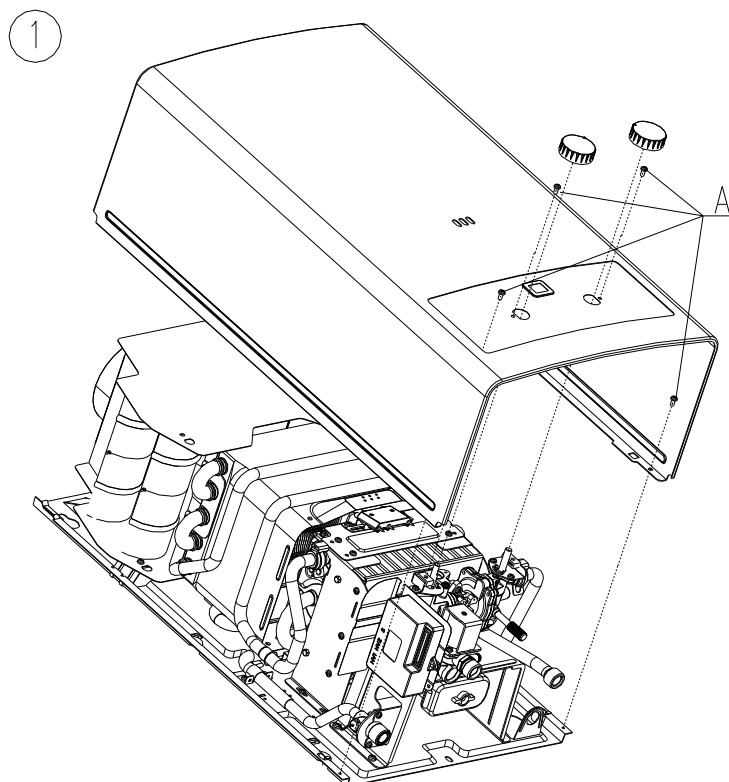


fig.15

1. Close gas supply and water supply .Remove the 4 screw and the knob in the front panel of the appliance(fig.15, step A) and remove the front cover, the serviceman would have to move the front cover downward and loosen the clip connection, and then move upward to get off from the track.

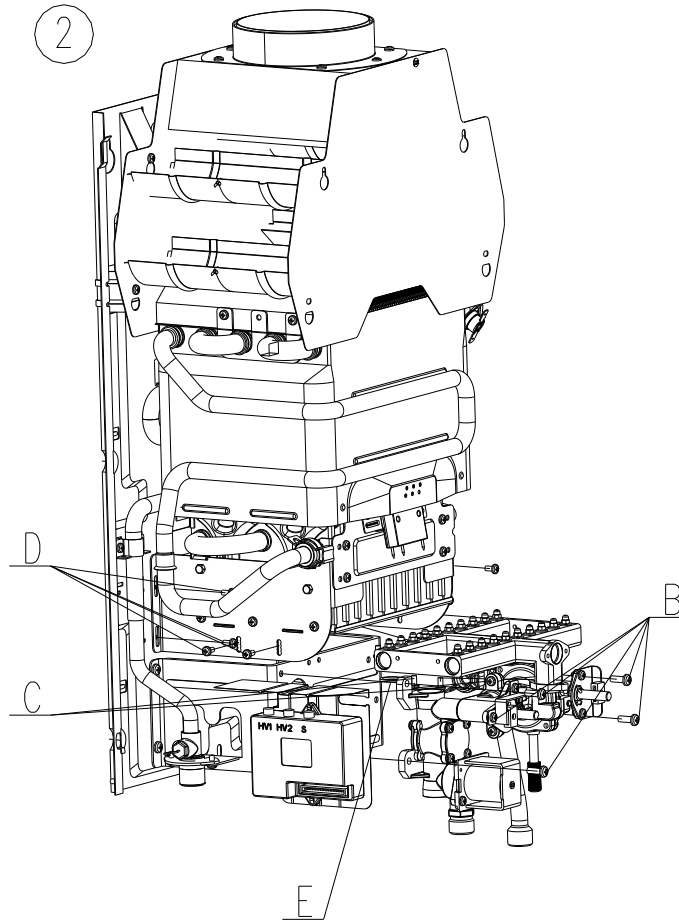


fig.16

2. Unscrew the connection between water-gas valve and its support, remove the clip which fixes the connection of water valve and water inlet pipe of burner. Remove cable connection for water-gas valve and earthing (fig.16, setp B)
3. Unscrew the connection between water-gas valve and the gas manifold.(fig.16, setp C)
4. Unscrew the connection between gas manifold and both side brackets in the burner. Loosen the rest screws for both sides brackets to completely release the manifold(fig.16, setp D), then take out the manifold
5. Replace the gas manifold and water-gas valve with other ones from the conversion kit reversely following the steps from 1 to 4

Operate the replacement slowly and make sure not to damage any of the sealing gaskets and put them in the right positions. It's recommended to have them replaced with new one (fig.16, setp E).

6. Connect all the cables with the new components
7. Check the sealing performance following instruction in paragraph **Gas leakage prevention**
8. Try turning water/gas flow up and down and check if the combustion is normal
9. Assemble the front cover back and tighten the screws

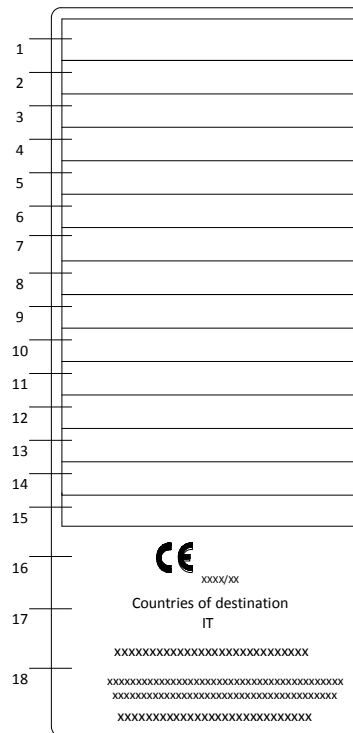
Replaced Part List

	Model	Drawing number	Position	Remark
Gas distributor	GWA-11NG GWA-11NP	0105135_04B1	3	G20
		0105135_04B2	3	G31
		0105135_04B1	3	G20
		0105135_04B2	3	G31
water-gas valve	GWA-11NG GWA-11NP	JSD14M1Y51_06B5	\	G20
		JSD14M1Y51_06B6	\	G31
		JSD14M1Y51_06B5	\	G20
		JSD14M1Y51_06B6	\	G31
Seal ring	\	WHB. 09-20	\	∅18. 4X∅ 14X1.6

Symbols used on the data plate

Legend:

1. Brand
2. IGWH model
3. Certification pin number
4. Certified gas category
5. Nominal heat input
6. Nominal heat output
7. Min heat input
8. Min heat output
9. Nominal water flow rate
10. Appliance installation type
11. Factory gas type
12. Max hot water pressure
13. Min hot water pressure
14. Electric power supply
15. Serial number
10. Institution code
11. Destination country
12. Manufacturer info (company, address, website)



ErP Data

ErP - EU 814/2013

Model:		GWA-11NG	GWA-11NP
Declared load profile		M	M
Daily electricity consumption Qelec	kWh	0	0
Daily Fuel Consumption Qfuel	kWh	8.310	8.310
Indoor Sound power level LWA	dB	68	68
Emission of Nitrogen Oxide NOx	mg/kWh	23	23

Product fiche - EU 812/2013

Model:		GWA-11NG	GWA-11NP
Declared load profile		M	M
Water heating energy efficiency class		A	A
Water heating energy efficiency	%	75.5	75.5
Annual electricity consumption AEC	kWh	0	0
Annual fuel consumption AFC	GJ	6	6
Indoor Sound power level LWA	dB	68	68



PROCEDURE IN CASE OF FAILURE OF AN INFINITON PRODUCT

Dear customers, to request technical assistance or repair of your Infiniton product, you have our website, operating 24 hours a day and 7 days a week:

<https://www.infiniton.es/asistencia-tecnica/>



- Gama Blanca: [rmablanca.infiniton.es](https://www.infiniton.es/rmablanca)
- Gama Marrón: [rma.infiniton.es](https://www.infiniton.es/rma)

Alternatively, if they wish, they can request technical assistance via email:

- Gama Blanca: rmablanca@infiniton.es
- Gama Marrón: rma@infiniton.es

To streamline all procedures, **the following information should always be indicated:**

- Name and surname
- Telephone 1
- Telephone 2
- Full address
- Postal Code
- Population
- Brand
- Product model
- Serial number
- Failure presented by the product

If they wish, they can request technical assistance through the number 902 676 518 or 958 087 169, available only for white range products (except for free-standing microwaves).

INFINITON

**AQUECEDOR DE ÁGUA INSTANTÂNEA A GÁS
DOMÉSTICO**

**MANUAL DE
USUÁRIO**

**GWA-11NP
GWA-11NG**

**Leia as instruções técnicas antes de instalar o aparelho. Leia
as instruções do usuário antes de acender o aparelho.**

CE 0063/21

Conteúdo

Diretiva WEEE	1
Prefácio	2
Rotulagem CE	2
Características.....	3
Especificações	4
Nome das peças e dimensões	4
Instalação.....	6
Operação	12
Cuidados com a segurança	13
Manutenção	17
Lista de acessórios	17
Diagrama elétrico	19
Troca de gás	20
Símbolos usados na placa de dados	22
Dados ErP	23

Diretiva WEEE

Este produto está em conformidade com a Diretiva WEEE 2012/19 / EU.

O símbolo do cesto de lixo com uma cruz no aparelho indica que no final de sua vida útil, o produto deve ser descartado separadamente do lixo doméstico normal, deve ser descartado em um centro de eliminação de resíduos com dedicado

instalações para aparelhos elétricos e eletrônicos ou devolvidos ao revendedor quando um novo produto de substituição é adquirido.

O usuário é responsável pelo descarte do produto no final de sua vida em um centro de eliminação de resíduos adequado.

O centro de eliminação de resíduos (que, através de processos especiais de tratamento e reciclagem, desmonta e elimina eficazmente o aparelho) ajuda a proteger o ambiente reciclando o material de que o produto é feito.

Para obter mais informações sobre os sistemas de eliminação de resíduos, visite o centro de eliminação de resíduos local ou o revendedor onde o produto foi adquirido.



Prefácio

Obrigado por adquirir nosso aquecedor instantâneo de água a gás. Leia este manual antes de instalar e operar e guarde-o para referência futura.

Este manual fornece instruções detalhadas e recomendações para instalação / transferência adequada, uso e manutenção.

Lembre-se de manter este manual em um local seguro para referência futura. ou seja, pelo medidor de gás. Nosso Centro de Serviços está à sua disposição para todas as necessidades.

Este aparelho foi concebido para produzir água quente para uso doméstico, não podendo ser instalado no exterior.

Este aparelho só deve ser instalado no exterior (por exemplo, varanda) ou numa divisão separada de divisões habitadas, com boa ventilação mas sem vento forte. O uso do aparelho para fins diferentes dos especificados é estritamente proibido. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos causados pelo uso indevido, incorreto e irracional do aparelho ou pelo não cumprimento das instruções fornecidas neste manual.

A instalação, manutenção e todas as outras intervenções devem ser realizadas em total conformidade com os regulamentos legais governamentais e as instruções fornecidas pelo fabricante.

A instalação incorreta pode causar danos a pessoas, animais e bens, e a empresa fabricante não deve ser responsabilizada por quaisquer danos causados como resultado.

Em caso de avaria e / ou mau funcionamento, desligue o aparelho, feche a torneira do gás e não tente reparar você mesmo. Em vez disso, entre em contato com um profissional qualificado. Todas as reparações, que só devem ser efectuadas com peças sobressalentes originais, devem ser efectuadas por um profissional qualificado. Não permita que crianças ou pessoas inexperientes operem o aparelho sem supervisão, caso contrário, o perigo advém não só da intoxicação por gás de combustão, escaldamento, mas também do fogo e de arestas pontiagudas tangíveis.

Rotulagem CE

A marca CE garante que o aparelho está em conformidade com as seguintes diretivas ou regulamentos:

- **2016/426/EU** - relating to gas appliances
- **2014/30/EU** - relating to electromagnetic compatibility
- - **2009/125/EC** - Energy related Products

Características

1. Operação automática

- Abra a torneira da água quente, e então a água quente sairá. Ao fechar a torneira, a chama apaga-se automaticamente.
- O controle independente de água e gás facilita o ajuste da temperatura da água.

2. Design inovador

- Design estético elegante e fácil de instalar.
- A tecnologia avançada de combustão com economia de energia aumenta muito a eficiência térmica.
- O aparelho pode acender a baixa pressão da água (0,03 MPa), o que satisfaz as necessidades dos utilizadores que vivem em edifícios altos.
- A ignição da válvula piloto garante o sucesso da ignição.

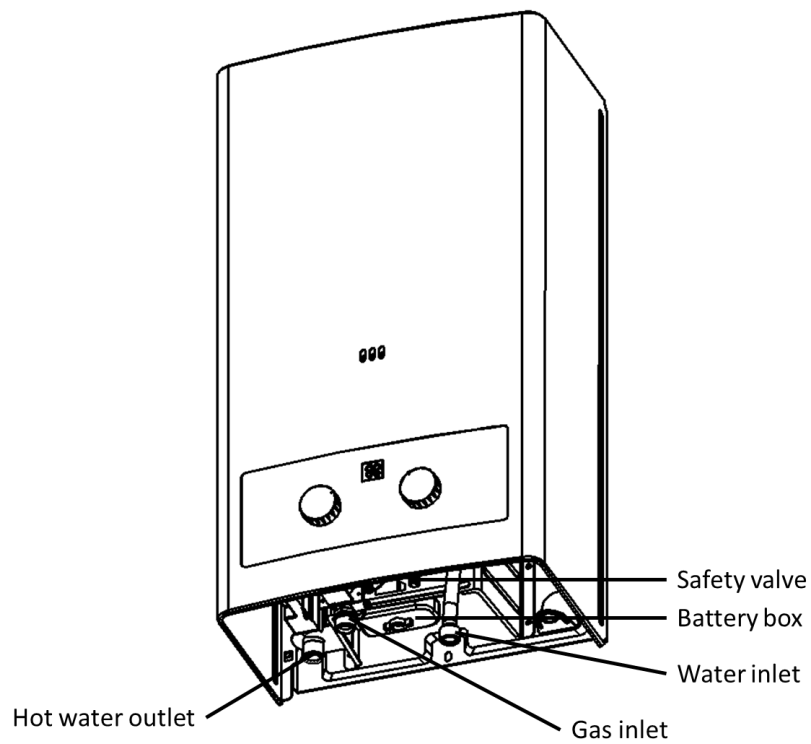
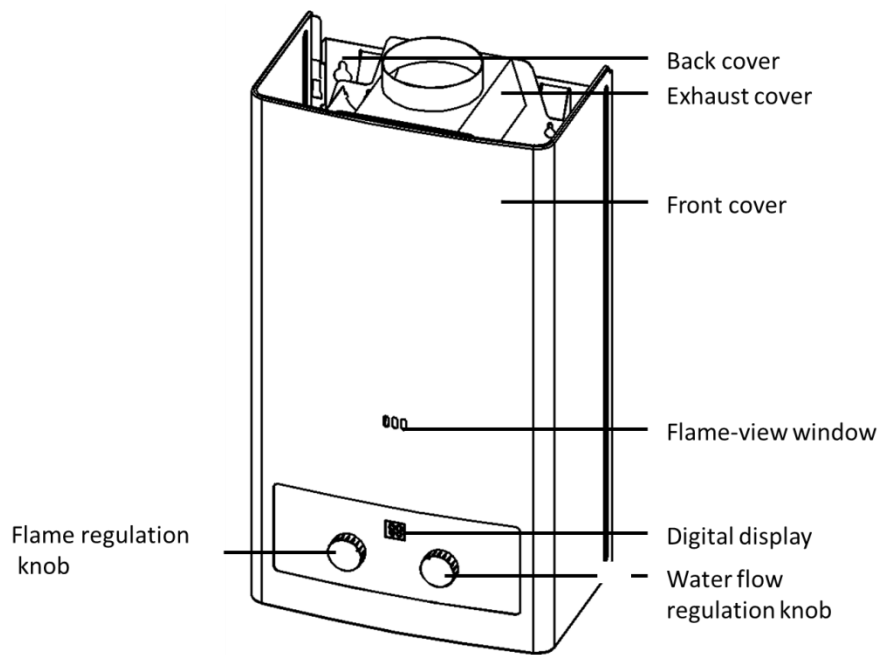
3. Proteção de segurança sonora

- O sensor de chama IC sensível cortará o fornecimento de gás se a chama apagar inesperadamente.
- Proteção insuficiente contra a pressão do fluxo de água.
- A válvula de gás desliga-se automaticamente quando ocorre a queima a seco.
- A válvula de gás desliga-se automaticamente (com retardo) quando o cano fumeiro é bloqueado.

Especificações

Name	Gas-fired Instantaneous Water Heater	
Appliance type	GWA-11NP / GWA-11NG	
PIN number	0063DL7363	
Gas category	II 2H3B/P, II 2H3P	
Model	GWA-11NP	GWA-11NG
Rated Thermo load (kW)	22.5	22
Hot water capacity (ΔT 25K) (kg/min)	11	
Gas type	Gas natural	Gas propano
Primary gas pressure (mbar)	20	37
Nominal heat input (kW)	22.5	22
Nominal heat output (kW)	19.7	19.1
Minimum heat input (kW)	8.5	7.5
Minimum heat output (kW)	7.5	6.6
Nozzle quantity	24	24
Nozzle diameter(mm)	0.80	0.50
the mass rate of combustion products (g/s)	17	17
average temperature of combustion products (°C)	164	155
Flue duct diameter internal (mm)	110	
Net weight (kg)	12.7	
Destination country	ES	
Water pressure	0.3~10bar	
Power supply	2 Dry Batteries (3V DC)	
Waste air exhaust	Flue Duct	
Ignition type	Water Control Automatic Ignition	
Product dimension (mm)	636*350*225 (height*width*depth)	
Piping	Gas Inlet	G 1 / 2
	Water Inlet	G 1 / 2
	Water Outlet	G 1 / 2

Nome das peças e dimensões



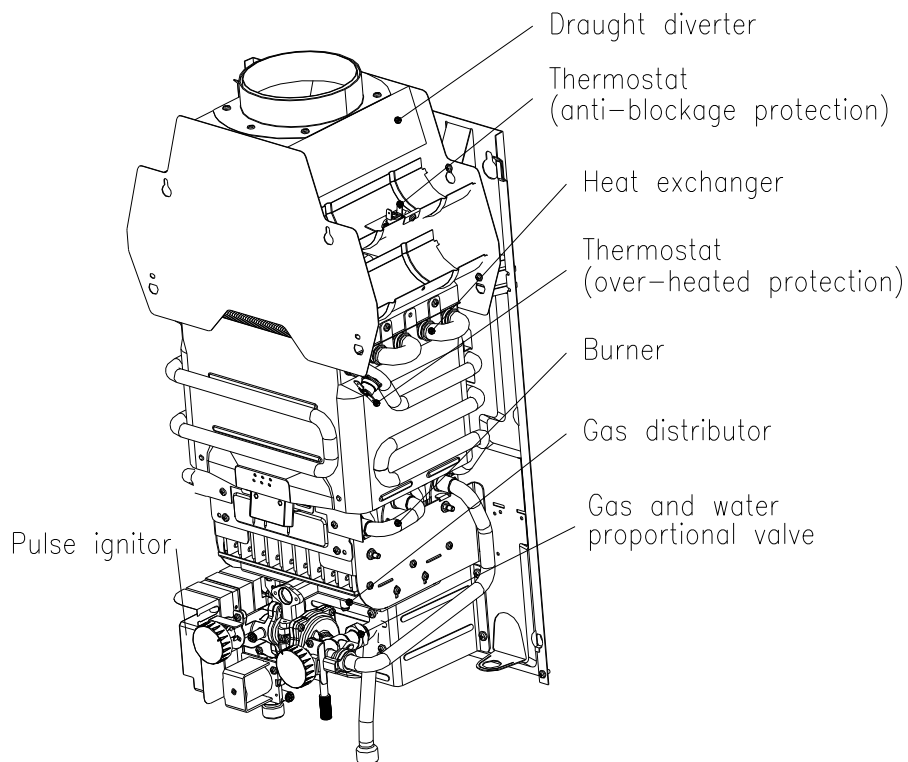


Fig.1

Nota: o display digital está disponível apenas em modelos especificados.

Instalação

Antes da instalação, entre em contato com os técnicos qualificados do distribuidor de gás local ou do departamento de gerenciamento de gás para realizar a instalação. Qualquer instalação aleatória ou inadequada afetará o funcionamento ou a segurança do aparelho ou até mesmo causará perigo à vida dos usuários.

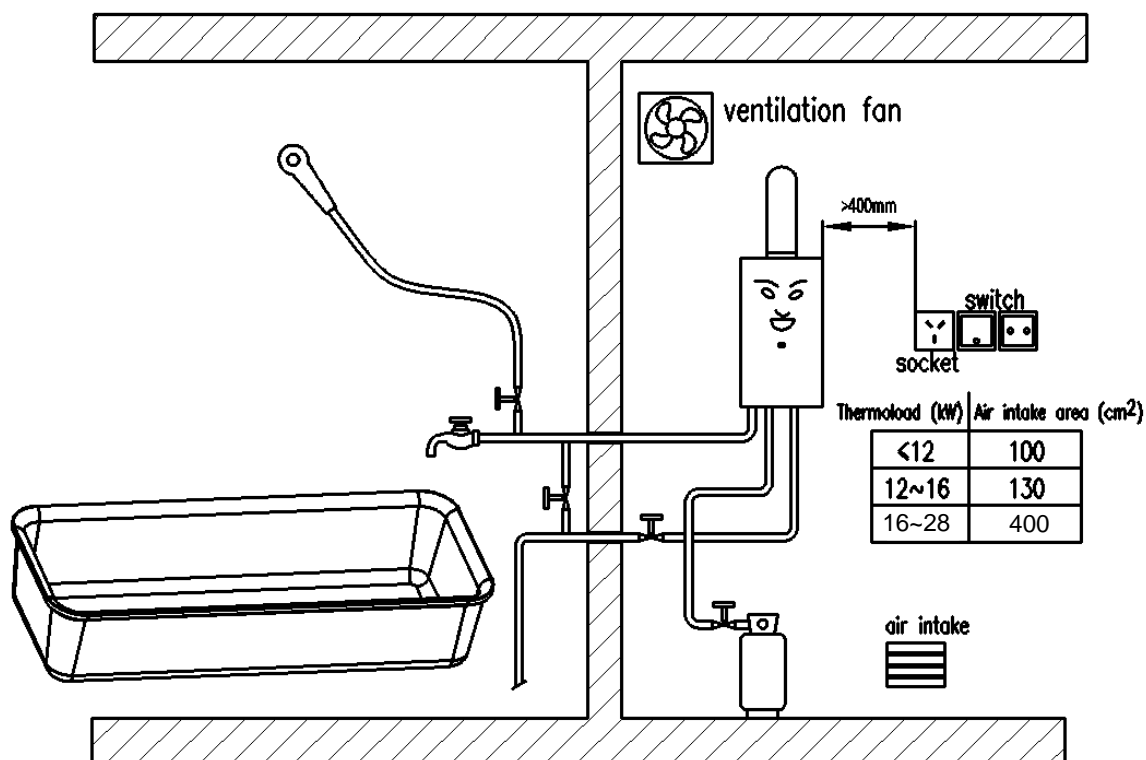


Fig.2

Requerimentos de instalação

Não instale o aparelho em quartos, porões, banheiros ou salas com más condições de ventilação. A sala de instalação deve ser bem ventilada. Um orifício de ventilação, bem como um orifício de entrada de ar que se conecta ao exterior, deve ser perfurado na parede, e o tamanho do orifício não deve ser menor do que a tabela da Fig.2. O ventilador, se houver, deve ser instalado sobre o aparelho, e o orifício de entrada de ar nível deve ser inferior ao do aparelho. O aparelho deve ser mantido pelo menos 400 mm longe de eletricidade (Fig.2), e nenhuma linha ou elétrica o equipamento pode ser colocado sobre o aparelho. A janela de visualização de chamas do aparelho deve estar em ao nível dos olhos cerca de 1,55m-1,65m acima do chão. (Fig.3), que é ergonômico para verificação de chamas. E o aparelho deve manter certas distâncias de objetos próximos sejam inflamáveis ou chamas retardador em caso de acidentes de incêndio (Fig.4).

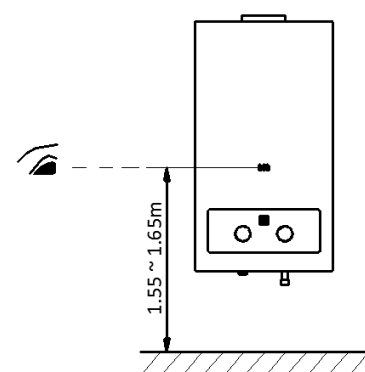


Fig.3

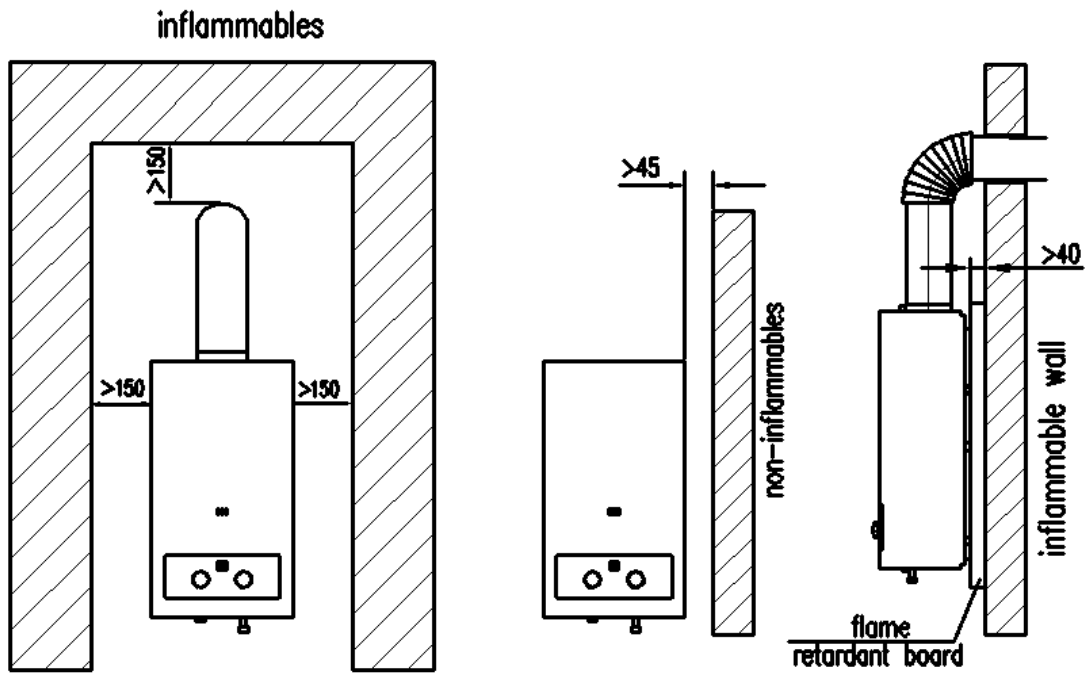


Fig.4

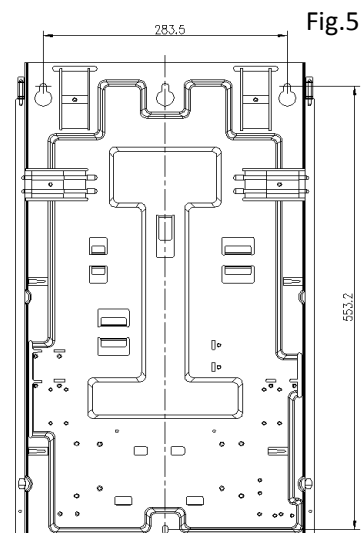
- Não instale o aparelho onde sopra vento forte, ou pode causar chamas ou combustão incompleta, subsequentemente causar incêndio e intoxicação por gás de combustão.

Método de instalação

1. Instalação

Faça furos na parede de acordo com a Fig.5, é recomendado fazer os 2 furos superiores primeiro e garantir que eles estejam na horizontal. Coloque 2 parafusos de expansão nos orifícios acima e pendure o aparelho neles, a seguir marque a posição para o orifício inferior e coloque o aparelho no chão. Faça o 3º orifício e coloque um tubo de plástico nele e, em seguida, fixe o aparelho verticalmente nos parafusos superiores e aperte todos os parafusos.

2. Tubulação



É obrigatório ter um redutor de pressão antes da entrada de gás. A especificação do redutor deve corresponder à pressão normal especificada na etiqueta técnica. Se o aparelho for instalado em uma tubulação de gás, o redutor de pressão pode já ter sido instalado pelo fornecedor de gás.

Entrada de gás

Por favor, conecte o conector de entrada de gás e o redutor de pressão de gás com tubo de borracha retardador de chamas, prenda as juntas com cliques.

Após conectar os tubos, verifique a conexão com a espuma de sabão para ver se há vazamento de gás.

- Entrada de água
- Uma válvula de água deve ser instalada antes da entrada de água (Fig.6).
Recomenda-se um tubo rígido que seja resistente à pressão e à temperatura tolerável, mas em qualquer caso nunca use tubo de plástico ou alumínio.

Observação: há um filtro dentro do conector de entrada de água, não o remova. O APARELHO NÃO DEVE SER COLOCADO EM FUNCIONAMENTO SEM FILTRO.

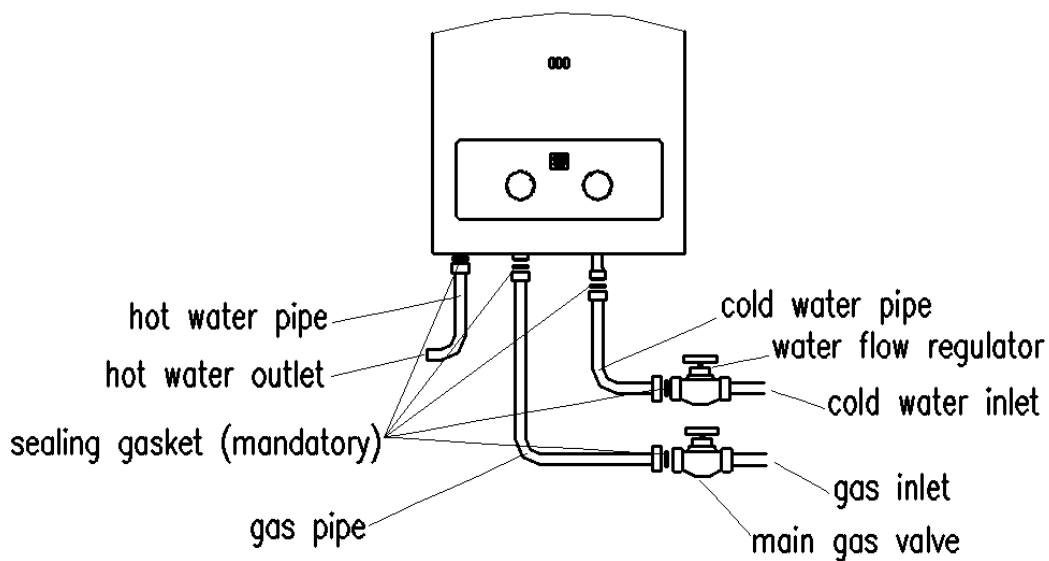


Fig.6

Saída de água quente

Se conectar a saída de água quente diretamente ao chuveiro, um tubo flexível pode ser usado. No caso de o tubo de saída estar conectado a uma válvula de água ou torneira, use um tubo rígido que seja resistente à pressão e à temperatura tolerável. Mas em qualquer caso, nunca use tubo de plástico ou alumínio.

Atenção: É recomendado não usar válvula de mistura de água, trabalhar sob alta carga térmica de longo prazo ou baixo fluxo de água no aparelho reduziria a vida útil e afetaria o desempenho.

3. Instalação da bateria

Não confunda os pólos positivo e negativo das baterias (Ver Fig.7 e Fig.14).

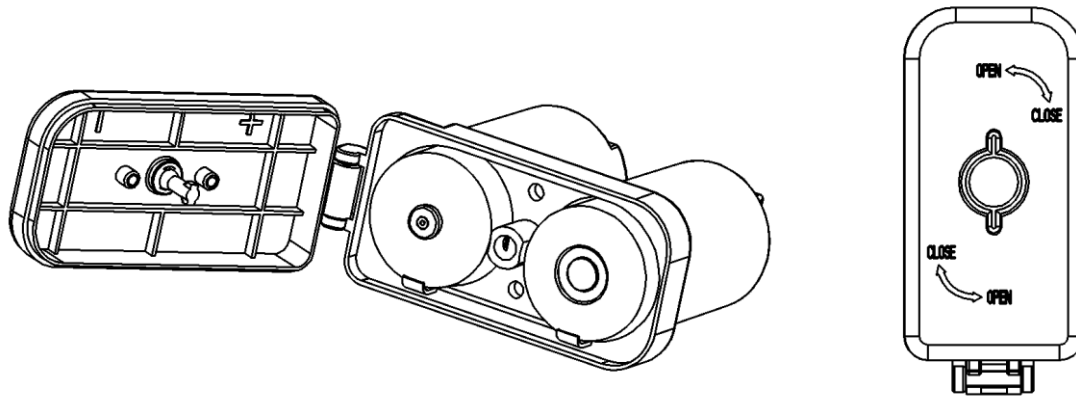


Fig.7

4. Instalação do duto de combustão

Como este aparelho é do tipo conduta de fumos, é necessário instalar a conduta de fumos (Fig.8). Os requisitos detalhados são os seguintes:

O corpo principal do duto de combustão deve ser feito de material metálico resistente à ferrugem. A conexão do duto de combustão, a horizontal parte do duto de combustão deve ter uma penetração de 1%

inclinação, e deve haver um $\phi 10\text{mm}$ buraco na parte inferior da parte vertical do o duto fora da sala, para o propósito de drenagem de condensação.

Para a prevenção do bloqueio do duto, é exigido estritamente para instalar o duto de exaustão de acordo com a Fig.8. É muito importante para mantenha a dimensão $1450\text{mm} \leq a + b \leq 1850\text{mm}$. O aperto do duto de combustão a conexão deve ser boa. Depois de

instalação do duto, verifique para garantir o aparelho pode funcionar normalmente. Se a chaminé o duto precisa passar pelos materiais combustíveis ou pela parede, deve-se usar o material de proteção térmica para embalar o duto de combustão com espessura acima de 20 mm.

A folha de alumínio deve ser colocada entre a boca de exaustão do aquecedor de água e o cano de combustão, conforme foto abaixo:

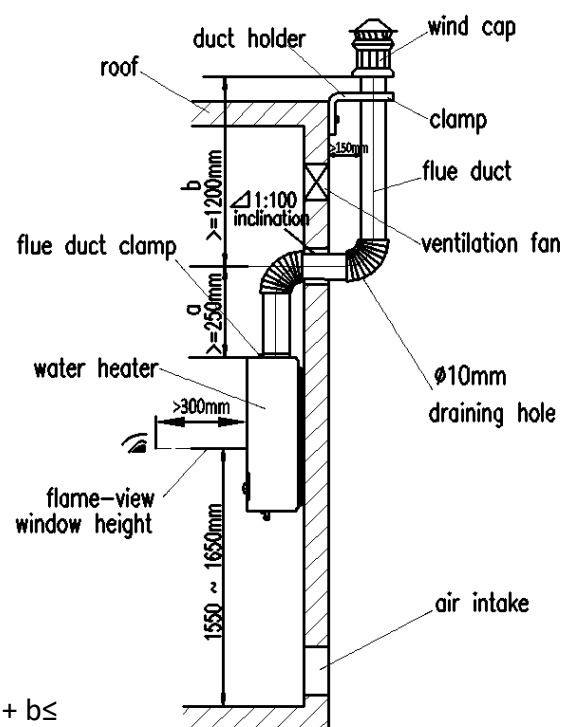
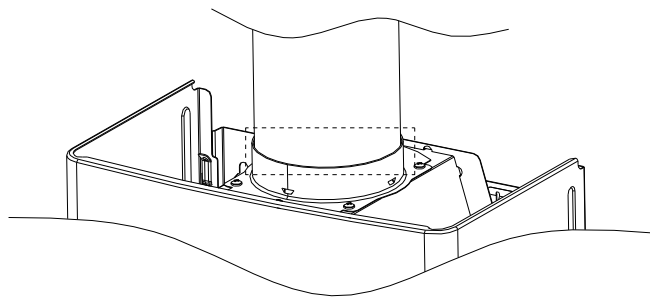


Fig.8



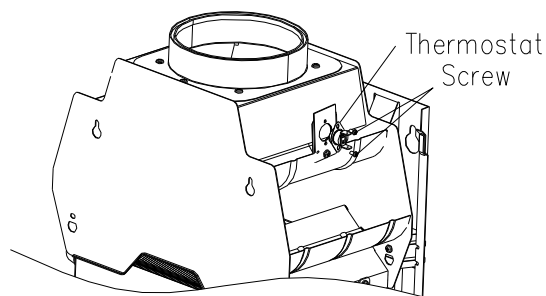
Atenção:

Como o duto de combustão ocupa espaço e as especificações diferem de acordo com os mercados locais, o pacote do aparelho não inclui um duto de combustão, o usuário precisa comprá-lo no mercado local. Enquanto isso, é recomendável ligar para nossa linha direta do Centro de Serviços para obter ajuda profissional.

5. Dica para bloqueio de combustão:

Estes aquecedores de água são do tipo B11BS com funções de proteção contra bloqueio de fumos.

- Este tipo de esquentador só pode ser instalado em áreas bem ventiladas ou com sala de estar separada e uma sala bem ventilada que pode ser obtida diretamente no exterior.
- Este modelo tem a função de proteção contra fumos sendo que as coifas possuem termostato na lateral. No caso do cano fumeiro ocorrer entupimento do fumeiro, a fumeira de alta temperatura que o aquecedor de água faz funcionar só pode ser exaurida pelas coberturas laterais. Em seguida, a chaminé passará pelo termostato. Quando a temperatura atingir um valor de desligamento, o aquecedor de água será interrompido. Desta forma podemos alcançar o objetivo de proteção do bloqueio da chaminé e evitar o envenenamento devido ao bloqueio da chaminé. A exaustão por combustão é prejudicial à saúde humana. Portanto, o termostato não deve ser colocado fora de operação
- Este modelo deve ser instalado em tubos de combustão. O diâmetro do tubo de combustão que você compra e usa deve corresponder ao diâmetro da porta de exaustão do exaustor. Deve-se instalar o cano fumeiro corretamente de acordo com as instruções para que possamos manter a segurança do funcionamento do aquecedor de água. Se o cano fumeiro for instalado incorretamente ou se houver obstrução da chaminé, isso levará facilmente ao desligamento do aquecedor mais cedo e ao desligamento frequente, assim afetará o uso normal e a emissão de combustão será afetada. Em seguida, você precisa que o instalador profissional verifique e resolva o problema antes de usá-lo novamente.
- Caso seja necessário substituir o termostato, só podem ser utilizadas peças de reposição fornecidas pelo fabricante original. Método de desmontagem: desparafuse o parafuso do termostato e desmonte as linhas de instalação. Montada a linha de instalação no termostato em primeiro lugar e montada em parafusos. Após a conclusão da instalação, desligue o cabo do termostato e verifique se o aquecedor de água a gás não pôde ser iniciado. Em seguida, reconecte o cabo do termostato, abra a torneira da água para verificar se o aquecedor de água pode ser iniciado normalmente. Este procedimento garante o correto funcionamento do aquecedor de água antes do uso.



- Quando a proteção contra bloqueio da chaminé entrar em vigor, aguarde 2 a 3 minutos para reiniciar o termostato e garanta uma boa ventilação dentro da sala antes de reiniciar o aquecedor de água. Para reiniciar o aquecedor de água, basta abrir a torneira da água novamente.

Operação

1. Preparação antes da ignição

- (1) Certifique-se de que o tipo de gás usado está em conformidade com o que está especificado na etiqueta.
- (2) Certifique-se de que os orifícios de ventilação e o exaustor estão abertos.
- (3) Ligue a válvula de entrada de gás.

2. Abra a válvula de água (certifique-se de que há água saindo do pulverizador) e, em seguida, com ação de faísca automática, o queimador é aceso e a água quente sai. Se a pressão da água for muito baixa ou não houver bateria, o aparelho não começará a funcionar.

Após a instalação inicial ou mudança do tanque de gás, o ar pode permanecer no tubo de gás e requer várias tentativas de ignição para purgue o ar residual antes que o gás possa ser aceso.

Se a primeira tentativa de ignição falhar, espere 10-20 segundos antes da próxima tentativa.

Nota: o processo de ignição para este produto inclui 3 etapas, durante as quais o status da chama mudaria subsequentemente. Essa ação dura vários segundos e é normal. O tempo máximo de segurança de ignição é 8s.

Atenção:

Bateria fraca pode causar falha de ignição ou mesmo ruído de ignição, substitua as baterias a tempo antes que fiquem literalmente obsoletas.

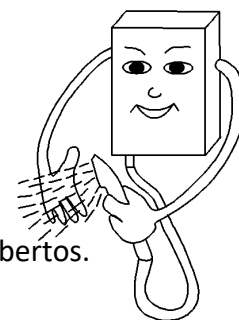


Fig.9

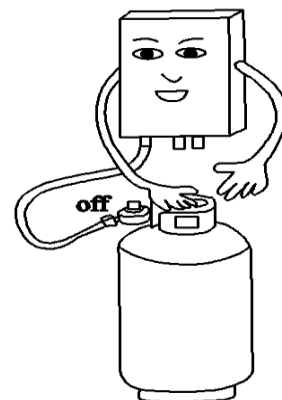


Fig.10

3. Controle de temperatura da água

- (1) Gire o botão regulador do fluxo de água para controlar o fluxo de água e sua temperatura.
 - (2) Rode o botão regulador do gás para controlar a chama do queimador controlando assim a temperatura da água quente.
 - (3) Desligue a válvula de saída de água quente e o aparelho deixará de funcionar automaticamente.
- Teste a temperatura da água com a mão antes do banho, para evitar queimaduras (fig.9).
 - Feche a válvula de gás após cada banho (Fig.10).

Cuidados com a segurança

■ Prevenção de vazamento de gás

Proíba qualquer interferência com um componente selado.

- É melhor instalar um sensor de gás / gás de combustão.
- Verifique se a chama se apaga após cada banho e não se esqueça de fechar a válvula de gás (Fig.10)
- Periodicamente (como anualmente) verifique todas as conexões da tubulação de gás com espuma de sabão para ver se há algum vazamento de gás.
- A tubulação de gás envelhece e afeta a vedação, e é recomendado que as tubulações de gás sejam substituídas anualmente.
- Em caso de vazamento de gás, desligue o suprimento de gás e abra as janelas imediatamente e com cuidado. Ações como ignição, ligar / desligar a energia elétrica são estritamente proibidas para evitar explosão e incêndio (Fig.11).

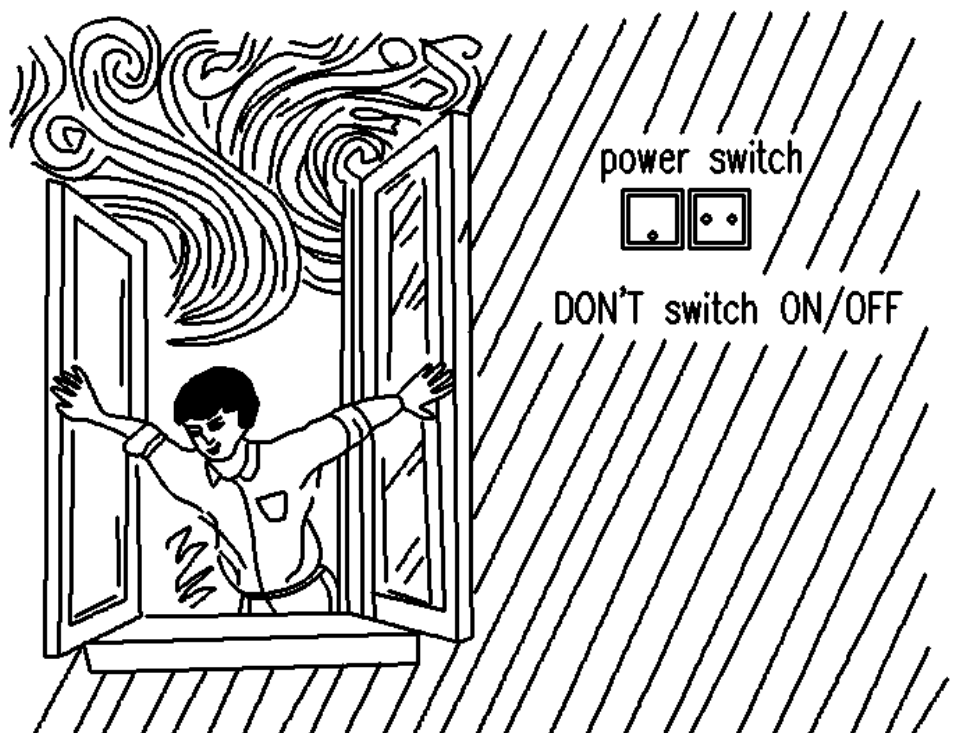


Fig.11

- Se a chama for considerada anormal, pode ser causada por uma mudança inesperada da pressão de entrada do gás, pare o aparelho imediatamente e contate o fornecedor de gás ou um técnico de serviço.
 - Para usuários de NG, se a chama do aquecedor não for estável, isso pode ser causado pela instabilidade da pressão do gás. Nesse caso, pare de usar o aquecedor, caso contrário pode danificar-se ou mesmo causar um acidente.
- **Prevenção de acidentes de incêndio**
- Certifique-se de que o aparelho esteja desligado se não estiver em uso; nunca o mantenha funcionando sem custódia humana.
 - Desligue a válvula principal de gás quando o aparelho não estiver em uso.
 - Não coloque nenhum material, especialmente materiais inflamáveis, por baixo, perto ou por cima do produto (Fig. 12) (Fig.13) e não bloqueie a entrada de ar.

DO NOT hang things on or overhead

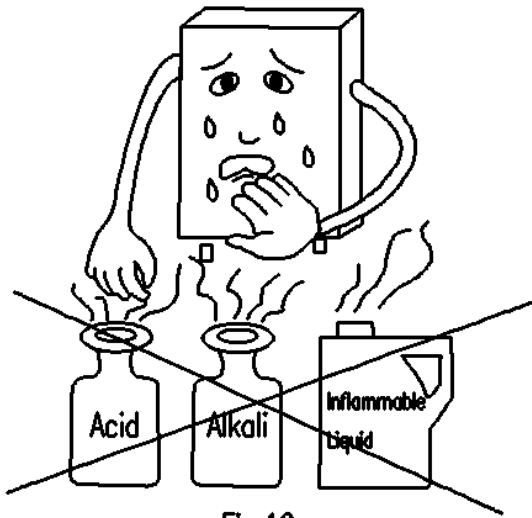


Fig.12

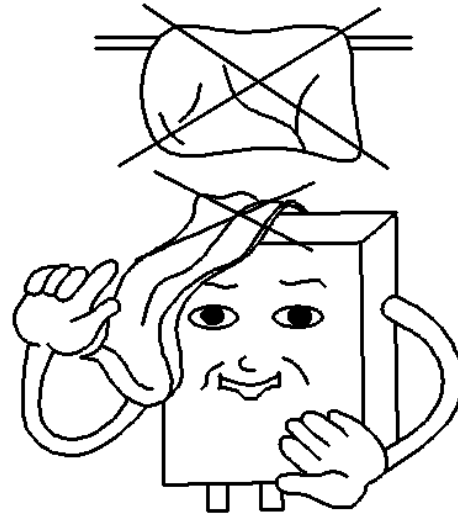


Fig.13

■ **Prevenção de intoxicação por monóxido de carbono**

- A queima de gás consome grande quantidade de ar e produz uma certa quantidade de gás venenoso como o monóxido de carbono (e monóxido de nitrogênio). Assim, o aparelho deve ser fixado em local ventilado. Mantenha o ventilador funcionando e o orifício de ventilação aberto.

Em caso de intoxicação, desligue o suprimento de gás e abra as janelas imediatamente. Desligue o aparelho e peça ajuda médica.

- Deve ser instalada uma conduta de fumos, conforme ilustrado na Fig.8, para a descarga do produto de combustão, mantendo o ar do ambiente limpo.
- A má ventilação do ar pode causar problemas de descarga de gases de combustão e combustão anormal, o que pode reduzir a vida útil do aparelho e até mesmo ameaçar a vida de humanos. Certifique-se de que o local de instalação do aparelho esteja aberto e tenha boa ventilação quando estiver em funcionamento.

■ **O aparelho deve ser instalado verticalmente.**

- A instalação inclinada do aparelho pode causar combustão anormal e encurtar sua vida útil, às vezes até causar um incêndio.

■ **Evite que os olhos se machuquem**

Mantenha os olhos longe da janela de visualização da chama a uma distância mínima de segurança de 300 mm durante a ignição (Fig.8).

■ **Prevenção de congelamento**

Este aparelho não foi projetado para uso em condições de gelo. No entanto, no caso de temperaturas baixas inesperadas, escoe completamente a água remanescente no aparelho após cada utilização. Caso contrário, o aparelho pode congelar e ficar danificado, não sendo o fabricante responsável por isso.

A ação de drenagem é a seguinte:

- (1) Desligue a válvula de entrada de água;

- (2) Retire a válvula de segurança, sai água;
- (3) Imediatamente antes da próxima demanda de água quente, o usuário precisa montar a válvula de segurança de volta.

■ NÃO beba a água do aparelho

Uma vez que existe sempre acumulação de depósitos de água no circuito de água do aparelho, a água quente produzida destina-se apenas ao uso geral, mas não para beber.

Aviso:

A temperatura da água de saída acima de 50 °C tende a criar calcário no sistema do circuito de água e irá bloquear gradualmente o tubo de água, reduzindo assim a vida útil e o desempenho do aparelho. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo acúmulo de calcário.

■ Condições anormais

- Pare o aparelho e não o force a funcionar quando houver vento forte soprando do lado de fora e tornando-o incapaz de operar (normalmente).
- Em caso de queima anormal (por exemplo, retorno da chama, extinção de chamas, chama amarela ou fumaça preta, etc.), cheiro incomum, ruído ou outras situações anormais, mantenha a calma e desligue a válvula de gás e entre em contato com o Centro de Serviços ou distribuidor de gás .

■ Impedir escaldadura por superaquecimento

- Após o banho, ou quando o botão de controle do fluxo de água ainda estiver na posição “baixa”, tome cuidado com a temperatura da água no início e no final do banho, pois pode permanecer alta para escaldar sua pele.
- Durante ou logo após o banho, não toque em nenhuma parte do aparelho, exceto nos botões de controle, especialmente as partes ao redor da janela de visualização de chamas.

■ O seguinte fenômeno é normal:

- Quando a pressão da água é inferior a 0,03 MPa, o aparelho não funciona.
- A válvula de segurança está pingando. Quando a pressão da água é muito alta, a válvula de segurança libera água para reduzir a pressão para proteger o aparelho.
- Quando o aparelho está fornecendo água quente a vários pontos ao mesmo tempo, o fluxo de água quente será reduzido, mantenha uma distribuição de água quente razoável.

Manutenção

Agende um exame anual de manutenção do aparelho com uma pessoa competente. A manutenção correta sempre resulta em economia no custo de funcionamento do sistema.

- Verifique regularmente se há algum defeito no tubo / tubo de gás. Entre em contato com a central de atendimento para qualquer dúvida.
- Limpe o filtro de água regularmente.
- Verifique o vazamento de água regularmente.
- Quando a chama mudar de azul para amarelo com fumaça preta, entre em contato com a central de atendimento imediatamente para obter ajuda.
- A cada semestre, contatar profissionais qualificados para verificar se o trocador de calor e o queimador estão entupidos.

Não use inseticidas, solventes ou detergentes agressivos para limpar o aparelho.

Lista de Acessórios

Nomes de itens	QUANTIDADE
Aquecedor de água	1
Parafusos de montagem	1
Tubo de expansão de plástico	1
Manual do usuário	1
Adaptador de entrada de gás (com junta)	1
Parafusos de expansão (M6)	2

Solução de problemas

Problemas		Razões								Soluções	
		Chama apaga-se	Sem ignição após abrir a válvula de água	Ruído irregular na ignição	Chama amarela	Cheiro anormal	Baixa temperatura de água na posição "alta"	Alta temperatura da água na posição "baixa"	Queima depois de fechar a válvula de água	Apagou a chama e nenhuma reação em vários minutos	
Válvula de gás não aberta			●								Ligue a válvula principal ou substitua a válvula de gás
Válvula de gás meio aberta		●					●				Ligue a válvula principal
Ar na tubulação de gás		●	●								Purgue, limpe o ar e reinicie
Gás de pressão inadequada	High			●	●	●			●		Entre em contato com o fornecedor de gás
	Low	●	●				●				
Válvula de água fria fechada			●								Ligue a válvula principal de abastecimento de água
Congelando			●								Use após o descongelamento
Baixa pressão da água		●	●					●		●	Ligue para o fornecedor de água corrente para verificar a pressão da água e limpe o filtro
Erro de controle de temperatura da água								●		●	Vire o fluxo de água e a torneira de gás corretamente
Fornecimento de ar insuficiente		●		●	●	●					Abra o orifício de ventilação para permitir a entrada de ar fresco suficiente
Falta de energia		●	●								Substitua as baterias
Queimador entupido		●			●	●					Contate o centro de serviço
Trocador de calor entupido		●		●	●	●				●	Contate o centro de serviço
Falha de redefinição da válvula de água			●						●	●	Contate o centro de serviço
Deslocamento do eletrodo de faísca			●	●							Contate o centro de serviço
Tubo de escape entupido					●					●	Remova o bloqueio
Proteção contra o superaquecimento		●	●							●	Defina uma temperatura de saída de água razoável

Diagrama eléctrico

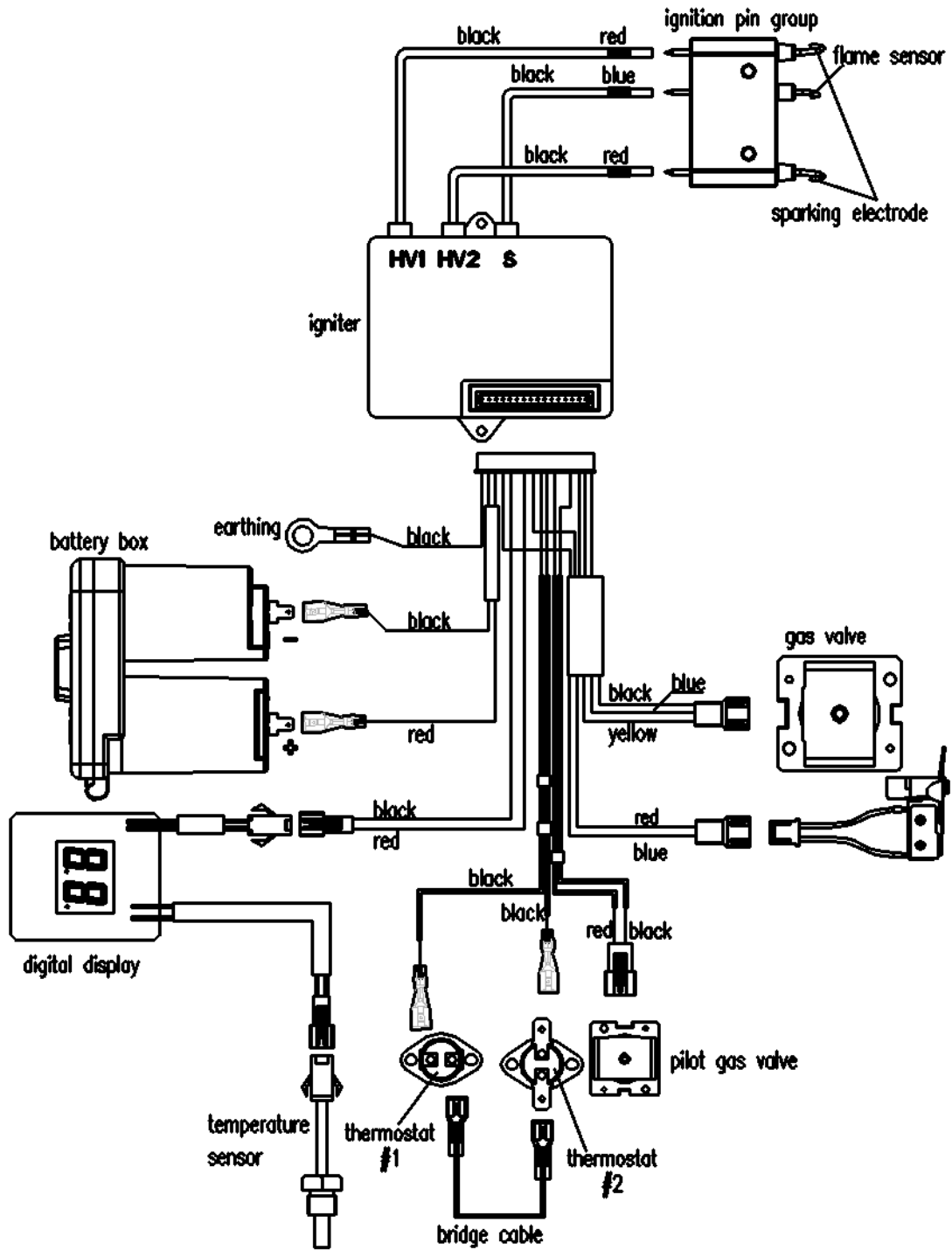


Fig.14

Instruções de conversão

Nossos aquecedores de água instantâneos são projetados para funcionar com Gás Natural

(metano) ou L.P.G. gás (propano).

Se você precisar mudar de um gás para outro, um de nossos Centros de Serviço Autorizados deve ser contatado para converter o aparelho.

A troca de gás pode ser realizada com o kit de conversão de gás, que pode ser adquirido em nossos distribuidores ou após o centro de serviço, para informações detalhadas, ligue para nosso número de serviço.

Para alterar o tipo de gás, proceda da seguinte forma:

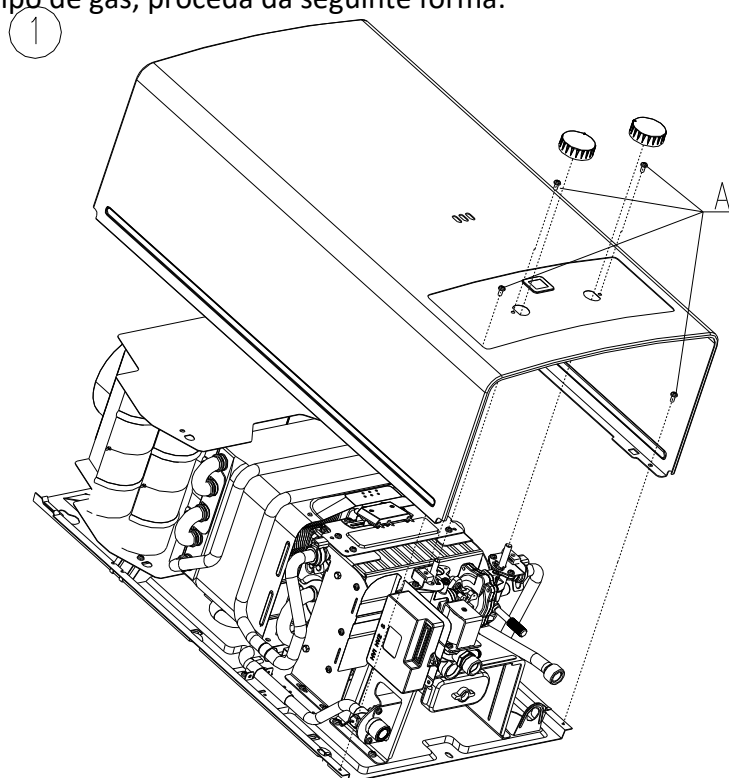


fig.15

1. Feche o abastecimento de gás e água. Remova o parafuso 4 e o botão no painel frontal do aparelho (fig.15, passo A) e remova a tampa frontal, o técnico teria que mover a tampa frontal para baixo e soltar o clipe de conexão e, em seguida, mova para cima para sair da trilha.

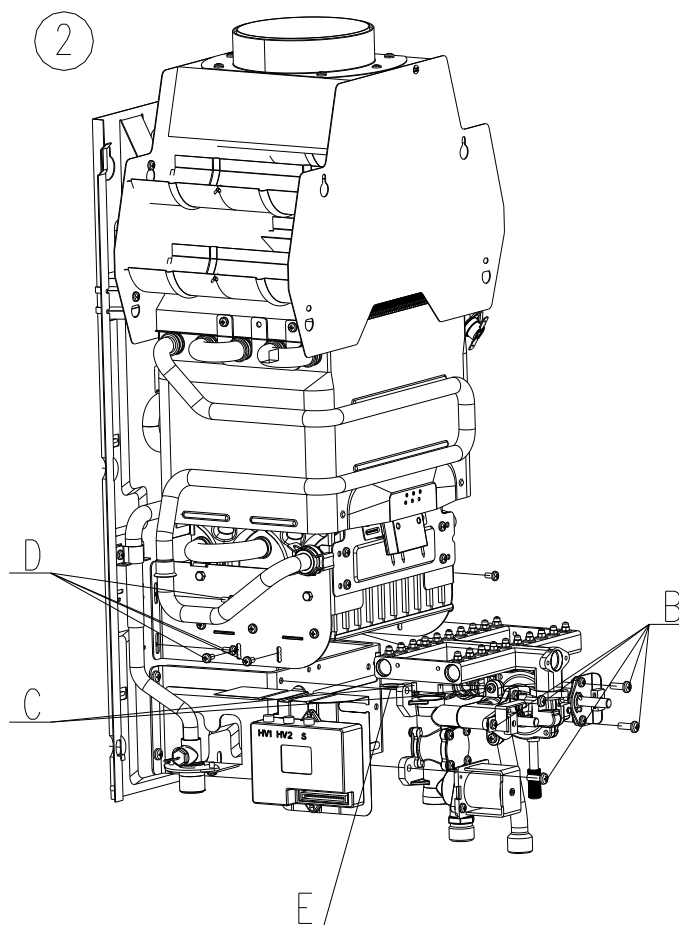


fig.16

2. Desaparafuse a ligação entre a válvula água-gás e o seu suporte, retire o grampo que fixa a ligação da válvula água e o tubo de entrada de água do queimador. Remova a conexão do cabo para a válvula de água-gás e aterramento (fig.16, conjunto B)
 3. Desaparafuse a conexão entre a válvula de água-gás e o gás manifold. (fig.16, setp C)
 4. Desaparafuse a conexão entre o coletor de gás e os dois suportes laterais no queimador. Afrouxe os parafusos de descanso de ambos os suportes laterais para liberar completamente o coletor (fig.16, conjunto D) e, em seguida, retire o coletor
 5. Substitua o coletor de gás e a válvula de água-gás por outros do kit de conversão, seguindo as etapas de 1 a 4
- Opere a substituição lentamente e certifique-se de não danificar nenhuma das juntas de vedação e coloque-as nas posições corretas. Recomenda-se substituí-los por um novo (fig.16, setp E).**
6. Conecte todos os cabos com os novos componentes
 7. Verifique o desempenho da vedação seguindo as instruções no parágrafo Prevenção de vazamento de gás
 8. Tente aumentar e diminuir o fluxo de água / gás e verifique se a combustão está normal
 9. Monte a tampa frontal de volta e aperte os parafusos

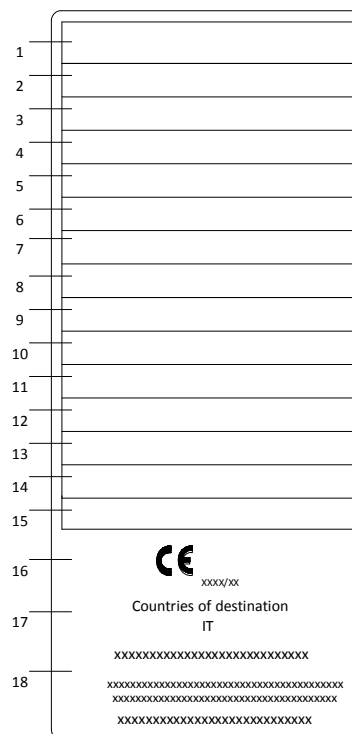
Replaced Part List

	Model	Drawing number	Position	Remark
Gas distributor	GWA-11NG GWA-11NP	0105135_04B1	3	G20
		0105135_04B2	3	G31
		0105135_04B1	3	G20
		0105135_04B2	3	G31
water-gas valve	GWA-11NG GWA-11NP	JSD14M1Y51_06B5	\	G20
		JSD14M1Y51_06B6	\	G31
		JSD14M1Y51_06B5	\	G20
		JSD14M1Y51_06B6	\	G31
Seal ring	\	WHB. 09-20	\	∅18. 4X∅ 14X1.6

Símbolos usados na placa de dados

Legend:

1. Marca
2. Modelo IGWH
3. Número do PIN de certificação
4. Categoria de gás certificado
5. Entrada de calor nominal
6. Produção de calor nominal
7. Entrada mínima de calor
8. Produção mínima de calor
9. Taxa nominal de fluxo de água
10. Tipo de instalação do aparelho
11. Tipo de gás de fábrica
12. Pressão máxima de água quente
13. Pressão mínima de água quente
14. Fonte de energia elétrica
15. Número de série
16. Código da instituição
17. País de destino
18. Informações do fabricante (empresa, endereço, site)



ErP Data

ErP - EU 814/2013

Model:		GWA-11NG	GWA-11NP
Declared load profile		M	M
Daily electricity consumption Qelec	kWh	0	0
Daily Fuel Consumption Qfuel	kWh	8.310	8.310
Indoor Sound power level LWA	dB	68	68
Emission of Nitrogen Oxide NOx	mg/kWh	23	23

Product fiche - EU 812/2013

Model:		GWA-11NG	GWA-11NP
Declared load profile		M	M
Water heating energy efficiency class		A	A
Water heating energy efficiency	%	75.5	75.5
Annual electricity consumption AEC	kWh	0	0
Annual fuel consumption AFC	GJ	6	6
Indoor Sound power level LWA	dB	68	68

PROCEDIMIENTO EM CASO DE FALHA DE UM PRODUTO INFINITON

Caros clientes, para solicitar assistência técnica ou conserto do seu produto Infiniton, você tem nosso site, funcionando 24 horas por dia e 7 dias por semana:

<https://www.infiniton.es/asistencia-tecnica/>



- Linha Branca: [rmablanca.infiniton.es](https://www.infiniton.es/rmablanca)
- Linha Marrom: [rma.infiniton.es](https://www.infiniton.es/rma)

Alternativamente, se desejarem, podem solicitar assistência técnica por e-mail:

- Linha Branca: [rmablanca.infiniton.es](https://www.infiniton.es/rmablanca)
- Linha Marrom: [rma.infiniton.es](https://www.infiniton.es/rma)

Para agilizar todos os procedimentos, as seguintes informações devem ser sempre indicadas:

- Nomes e sobrenomes
- Telefone 1
- Telefone 2
- Endereço completo
- Código postal
- População
- Marca
- Modelo de produto
- Número de série
- Falha do produto

Se desejarem, podem solicitar assistência técnica através dos números 902 676 518 ou 958 087 169, disponíveis apenas para produtos da linha branca (exceto micro-ondas autônomo).

CERTIFICACION CE

Se ha determinado que este producto cumple con la Directiva de Baja Tension (2014/35/EU), la Directiva de Compatibilidad Electromagnetica (2014/30/EU) y la Directiva RoHS (2011/65/EU).



Para más información relacionada con las declaraciones y certificados de conformidad, póngase con nosotros a través del correo: info@infiniton.es

INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

Si tiene alguna pregunta o duda relacionada con su dispositivo, póngase en contacto con nosotros:

SERVICIO TÉCNICO

También puede ponerse en contacto con nuestro servicio técnico oficial:

tel.:(+34) 958 087 169

e-mail reparaciones: info@infiniton.es

www.infiniton.es

Recuerda que en nuestra web tenemos un apartado de preguntas frecuentes y un formulario de dudas para resolver cualquier consulta relacionada con tu producto Infiniton.



Resumen de Declaración de conformidad

INFINITON declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre.

Para más información relacionada con las declaraciones y certificados de conformidad, póngase con nosotros a través del correo info@infiniton.es



Síguenos en nuestras
redes sociales y accede a
contenido exclusivo



INFINITON

Copyright ©2021 Todos los derechos reservados

INFINITON

TARJETA DE GARANTÍA

Modelo _____

Nº de serie _____

Fecha de compra _____

Cliente _____

Dirección _____

Localidad _____

e-mail _____

Teléfono de contacto _____

Firma y sello del comercio

Condiciones de garantía al dorso

SERVICIO TÉCNICO OFICIAL
INFINITON WORLD ELECTRONIC S.L.
C/Baza 349, naves 4-6
Polígono Juncaril
18220 ALBOLOTE (Granada)
e-mail: info@infiniton.es

INFINITON

INFINITON

TARJETA DE GARANTÍA

Modelo _____

Nº de serie _____

Fecha de compra _____

Cliente _____

Dirección _____

Localidad _____

e-mail _____

Teléfono de contacto _____

Firma y sello del comercio

Condiciones de garantía al dorso

SERVICIO TÉCNICO OFICIAL
INFINITON WORLD ELECTRONIC S.L.
C/Baza 349, naves 4-6
Polígono Juncaril
18220 ALBOLOTE (Granada)
e-mail: info@infiniton.es

INFINITON

El aparato objeto de este certificado está garantizado contra cualquier defecto de fabricación que se aprecia en el plazo de dos años a partir de la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución de las piezas que aparezcan como defectuosas en el citado plazo.

Para tener derecho a la garantía es indispensable que este certificado sea cumplimentado y enviado la parte inferior del mismo en el momento de la compra. La parte superior deberá permanecer junto con la factura de compra en poder del usuario para ser presentados al requerir cualquier servicio.

No ofrecemos garantía a aparatos que hayan sufrido uso incorrecto por la parte de usuario (errores de manejo, transporte, suciedad, conexión inadecuada, etc.) y en general para que aquellas averías que no provengan directamente de un defecto de fabricación. Tampoco ofrecemos garantía a aquellos aparatos que hayan sido manipulados por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico.

La garantía no cubre las piezas agotadas por el desgaste natural en consecuencia del uso.

Para más información sobre nuestra política de RMA y Reparaciones,
visite: www.infiniton.es/rma/politica-rma-infiniton.pdf

SERVICIO TÉCNICO OFICIAL
INFINITON WORLD ELECTRONIC S.L.
C/Baza 349, naves 4-6
Polígono Juncaril
18220 ALBOLOTE (Granada)
e-mail: info@infiniton.es

INFINITON



INFINITON

WORLD ELECTRONIC